

UNIVERSIDAD CATÓLICA SANTO TORIBIO DE MOGROVEJO
FACULTAD DE HUMANIDADES
ESCUELA DE COMUNICACIÓN



PROPUESTA DE GUION DE CORTOMETRAJE DE FICCIÓN
BASADO EN EL PERFIL DEL INMIGRANTE DE LA SIERRA
DE PERÚ EN EL DISTRITO DE LA VICTORIA, CHICLAYO

TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO DE:
LICENCIADO EN COMUNICACIÓN

Autor

Bryan Jesus Aguirre Estela

Chiclayo, 25 de mayo de 2018

**PROPUESTA DE GUION DE CORTOMETRAJE DE FICCIÓN
BASADO EN EL PERFIL DEL INMIGRANTE DE LA SIERRA
DE PERÚ EN EL DISTRITO DE LA VICTORIA, CHICLAYO**

POR:

Bryan Jesus Aguirre Estela

**Presentada a la Facultad de Humanidades de la Universidad Católica
Santo Toribio de Mogrovejo, para optar el título de:**

LICENCIADO EN COMUNICACIÓN

APROBADO POR

Mgtr. Milton Francisco Calopiña Ávalo
Presidente del Jurado

Lic. Manuel Ricardo Eyzaguirre Bravo
Secretario del Jurado

Lic. Fernando Mauricio Burstein Balmaceda
Vocal del Jurado

Chiclayo, 25 de mayo de 2018

Para Jorge

ÍNDICE

Informe general	ii
Dedicatoria	iii
Índice	iv
Resumen	ix
Presentación	10
CAPÍTULO I: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	11
1.1 Realidad problemática	11
1.1.1. Situación problemática	11
1.1.2. Formulación del problema	12
1.1.3. Justificación e importancia	12
1.2. Objetivos	13
1.2.1. Objetivo general	13
1.2.2. Objetivos específicos	13
1.3. Marco de referencia del problema	14
1.3.1. Antecedentes	14
1.3.2. Bases teórico prácticas	15
1.3.3. Definición de términos	16
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO	18
2.1. Obra audiovisual	18
2.2. El guion	19

2.2.2. Definición	19
2.2.3. Elementos	19
2.2.4. Estructura	19
2.2.4.1. Acontecimiento	20
2.2.4.2 Escenas	20
2.2.4.3. Secuencia	21
2.2.4.4. Acto	21
2.2.4.5. Historia	22
2.2.5 Principios	22
2.2.5.1. Tema audiovisual	22
2.2.5.2. Los personajes	23
2.2.5.3. Conflicto	24
2.2.5.4. Elección	24
2.2.5.5. Ritmo	25
2.2.5.6. Dinámica emocional	25
2.2.5.7. El antagonismo	25
2.2.5.8. Crisis	26
2.2.5.9. Clímax	26
2.2.5.10. Resolución	27
2.2.5.11. Los diálogos	27
2.3. Formato de guion	28
2.3.1. Story line	28
2.3.2. Argumento	28
2.3.3. Escaleta	29

2.3.4. Sinopsis narrativa	29
2.3.5. Guion literario	29
2.3.6. Forma de redacción	30
2.4. Migración humana	31
2.4.1. Definición	31
2.4.2. Causas	31
2.4.2.1. Inmigrantes voluntarios	31
2.4.2.2. Inmigrantes involuntarios	32
2.4.3. Condiciones	32
2.4.3.1. Economía	32
2.4.3.2. Salud	32
2.4.3.3. Educación	33
2.4.4. Migración en Perú	33
2.2.4.1. Migración interna en Perú	33
2.2.4.2. La macro región norte como lugar de migraciones	34
2.2.5. Casos de inmigración en Lambayeque	36
2.2.5.1. Migración interna	36
2.2.5.2. Migración de toda la vida	36
2.2.5.3. Migración reciente	37
2.2.5.4. Flujo migratorio	37
CAPÍTULO III: MATERIALES Y MÉTODOS	39
3.1. Objeto de estudio	39
3.2. Características de la investigación	39
3.2.1 Enfoque de la investigación	39

3.2.2. Modelo de la investigación	40
3.2.3. Tipo de investigación	40
3.3. Selecciones	41
3.3.1. Escenario	41
3.3.2. Participantes	41
3.4. Instrumentos de recogida de información	41
3.4.1. Entrevista semiestructurada	41
3.4.2. Observación directa	42
3.4.3. Focus Group	43
3.5. Determinación de la muestra	43
CAPÍTULO IV: DISCUSIÓN Y RESULTADOS	44
4.1. Entrevista semiestructurada	44
4.1.1. Entrevista a Alejandro Legaspi	45
4.1.1.1. Resultados	45
4.1.1.2. Discusión de resultados	46
4.1.2. Entrevista a Omar Forero	47
4.1.2.1. Resultados	47
4.1.2.2. Discusión de resultados	48
4.1.3. Entrevista a Pedro Alva	48
4.1.3.1. Resultados	49
4.1.3.2. Discusión de resultados	51
4.1.4. Entrevista a Martín Cabrejos	52
4.1.4.1. Resultados	52

4.1.4.2. Discusión de resultados	54
4.2. Observación directa	55
4.2.1. Mercado “A-Z”	55
4.2.1.1. Resultados	56
4.2.1.1. Discusión de resultados	58
4.2.2. Centro recreativo “La posada de las colonias”	59
4.2.2.1. Resultados	59
4.2.2.2. Discusión de resultados	61
4.3. Focus group	62
4.3.1. Resultados	62
4.3.2. Discusión de resultados	71
4.4. Resultado final	73
CAPÍTULO V: PROPUESTA	75
5.1. Story line	75
5.2. Argumento	75
5.3. Escaleta	77
5.4. Sinopsis narrativa	78
5.5. Guion literario	79
CONCLUSIONES	88
REFERENCIAS	90
ANEXOS	92

RESUMEN

La presente investigación titulada “Propuesta de guion de cortometraje de ficción basado en el perfil del inmigrante de la sierra de Perú en el distrito de La Victoria, Chiclayo”, pretende profundizar en un fenómeno social tan determinante en la cultura de nuestro país como lo es la migración, para generar un producto audiovisual que genere visibilidad a sus protagonistas.

Los objetivos específicos planteados en este trabajo de investigación son: hallar casos de inmigración de la sierra en el distrito de La Victoria, conocer los puntos en común de casos encontrados para poder elaborar un perfil del inmigrante que se plasme en un guion de cortometraje de ficción y diseñar un guion en base a la estructura propuesta según los autores citados en el marco teórico.

Para alcanzar los objetivos descritos con anterioridad, los métodos seleccionados serán la observación participante, la entrevista semiestructurada y el Focus Group.

Palabras claves: guion, ficción, obra audiovisual, cortometraje, perfil, migración

Abstract

This investigation entitled “Short fiction film script proposal based on the immigrant profile from the peruvian highlands of Peru to La Victoria- Chiclayo district” wants to deepen in a social phenomenon that determines culture in our country such as migration, in order to make a product that provides visibility to their protagonists. The specific objectives to achieve in this investigation are: To find a number of cases of immigration from mountains to coast in La Victoria district, get to know the common points in those cases so we can elaborate our immigrant profile that latter can be translated in our short fiction film script and finally to write the script based on the proposed structure according to the authors quoted in the theoretical framework. To achieve the objectives previously described, our selected methods will be participant observation, semistructured interview, narrative and finally Focus Group.

Key words: script, fiction, audiovisual piece, shortfilm, profile, migration.

PRESENTACIÓN

El cine es un medio muy poderoso para reflejar una realidad que necesita ser reconocida, más aun por las innumerables posibilidades de difusión que los medios digitales ofrecen actualmente.

En la presente tesis de licenciatura se realiza la propuesta de guion de cortometraje de ficción basado en el perfil del inmigrante de la sierra de Perú en el distrito de La Victoria, Chiclayo, con el fin de valorizar el rol del inmigrante en el crecimiento de una ciudad.

Esta investigación plantea cinco capítulos: el primero es sobre el planteamiento del problema; el segundo, el marco teórico; el tercero, los materiales y métodos; el cuarto, la discusión y resultados, y el último capítulo la propuesta de guion de cortometraje de ficción.

Durante la investigación se recogieron aportes teóricos que respaldan el estudio y la relevancia social de este proyecto, que puede servir para futuras investigaciones en el área de la Comunicación.

Para reforzar esta idea, se entrevistó a expertos del campo cinematográfico, además de antropólogos con conocimiento en temas de migración local, para reafirmar la importancia del tema investigado y la validez de plasmarlo en una propuesta de guion de cortometraje de ficción.

Por otro lado, esta investigación fue enriquecida a partir de la observación directa en distintos espacios del distrito del campo de estudio, así como el uso del focus group con inmigrantes de la sierra, del cual se obtuvo testimonios que finalmente se contrastaron con el marco teórico desarrollado.

Así pues, esta propuesta de tesis muestra una forma de elaborar una investigación etnográfica donde los resultados se puedan reflejar en un producto cinematográfico concreto, pues eso genera que el tema investigado tenga la posibilidad de ser ampliamente difundido y genere conciencia social.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

En el siguiente capítulo, se detallará la importancia social del tema investigado, así como la razón por la cual este proyecto culminará en una propuesta vinculada al tema cinematográfico.

1.1. Realidad problemática

1.1.1. Situación problemática

En el ámbito social, el fenómeno migratorio en el mundo representa un objeto de estudio importante debido a la influencia del dinamismo poblacional en la cultura de una determinada localidad.

Así pues, en el libro español “La inmigración internacional: motor de cambios sociodemográficos y territoriales” (2012) recogen investigaciones que destacan la relación entre población y espacio con el auge y las transformaciones de las migraciones en España. Gracias a este estudio, pudieron precisar qué factores fueron determinantes para que la llegada de inmigrantes en España en ciertas épocas (la crisis económica internacional de

1973, por ejemplo) sea más significativa con respecto a otras, y así vincular directamente estos hechos históricos a la dinámica poblacional local.

Por otro lado, la investigación Migración y cultura (2016) evidencia el interés que tiene la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) en generar conciencia del enriquecimiento cultural que genera la migración, y cómo esto debe mantenerse en un clima de aceptación y respeto.

En el plano nacional, un caso pertinente para este estudio es el del libro “La Libertad: Análisis de la situación en población”, de Jorge Neciosup Obando (2009), en el que se profundiza en el contexto social, las transformaciones demográficas y cómo influye el dinamismo poblacional en el estado del departamento y en que el gobierno se preocupe por un desarrollo más completo en cuanto a salud, economía y oportunidad laboral para quienes viven en cada región.

Finalmente, en el plano local, en el libro “Almácigos de historia lambayecana” (2016), el autor narra el origen de las distintas tradiciones de la ciudad, centrado en los protagonistas de este enriquecimiento cultural: los distintos inmigrantes que llegaron a la ciudad de Chiclayo.

1.1.2. Formulación del problema

¿Cómo será la propuesta de guion de cortometraje de ficción basado en el perfil del inmigrante de la región sierra de Perú en el distrito de La Victoria, Chiclayo?

1.1.3. Justificación e importancia

La ejecución de esta investigación es necesaria debido a que permite dar a conocer a través de un producto audiovisual un fenómeno social de gran influencia en la ciudad que aún no ha sido profundizado.

Este proyecto es conveniente debido a que el cine permite que una realidad social sea difundida de manera más explícita, logrando generar empatía con el público y que este asimile la realidad presentada en toda su magnitud.

La investigación tiene relevancia social ya que conocer el fenómeno migratorio de Chiclayo puede aproximar a definir el perfil de los ciudadanos locales, entender su estilo de vida y comprender cómo ha influido a través del tiempo el ir y venir tanto de chiclayanos netos como personas de afuera. Asimismo, el resultado de la investigación puede ser de utilidad para otras localidades en el mundo, debido a que el tema de la migración forma parte de un fenómeno mucho más grande.

Finalmente, esta investigación es práctica porque la base de hacer un guion es grabar el cortometraje y difundirlo. Así, el público podrá sentirse identificar ciertos personajes de su entorno y reflexionar sobre el valor de la llegada de los inmigrantes a la ciudad.

1.2. Objetivos

1.2.1. Objetivo general

Elaborar una propuesta de guion de cortometraje de ficción basado en el perfil del inmigrante de la región sierra de Perú en el distrito de La Victoria, Chiclayo.

1.2.2. Objetivos específicos

Identificar casos de inmigración de la sierra en el distrito de La Victoria, Chiclayo.

Conocer los aspectos en común de casos encontrados para poder elaborar un perfil del inmigrante que se plasme en un guion de cortometraje de ficción.

Redactar un guion en base a la estructura propuesta según los autores citados en el marco teórico.

1.3. Marco de referencia del problema

1.3.1. Antecedentes del problema

Un primer acercamiento al estudio del campo cinematográfico lo ofrece la tesis “Análisis cinematográfico y temático del largometraje peruano de corte social La teta asustada dirigida por Claudia Llosa en el año 2008”, donde los autores aportan una importante revisión del lenguaje audiovisual y temática desarrollada en este film. Dicha investigación, además, profundiza en aquellos recursos estilísticos utilizados que presentan al mundo andino a través de sus costumbres, para conocer cómo es transmitida esa realidad en el cine.

Con respecto a la parte propositiva, un antecedente cercano es la “Propuesta de proyecto de guion documental basado en los perfiles emocionales de un grupo referencial de estudiantes de la Universidad Católica Santo Toribio de Mogrovejo”. A través la investigación realizada, logra encontrar aquellos momentos emotivos que comparten todos los jóvenes del campo de estudio, para poder canalizarlos hacia ocho personajes con vivencias representativas para los estudiantes en general y así lograr identificación.

Con respecto al objeto de estudio, un antecedente es la tesis “La identidad cultural lambayecana en los estudiantes del VII ciclo de educación secundaria del colegio nacional San José. Chiclayo-Perú”, realizada por Mario Campos Pérez en 2011. Esta tesis logra procesar información abstracta con las herramientas adecuadas y expone de manera concreta el grado de

identificación de un grupo de jóvenes chiclayanos con sus tradiciones y costumbres locales.

Así, se puede apreciar que las tesis mencionadas coinciden en la investigación de aspectos que se relacionan con la dimensión social de las personas, sea por la influencia del entorno en la creación de un producto audiovisual, o la forma de actuar de las personas del objeto de estudio. Del mismo modo, se hace presente la necesidad de hacer una propuesta que, en base a la influencia social de un fenómeno (en este caso, la migración), canalice aquella relación en una historia de ficción pero totalmente vinculado a la realidad. Por ello, el estudio que se ha realizado tiene importantes rasgos de originalidad.

1.3.2. Bases teórico prácticas

Aporte teórico de Sigfried Kracauer

En su Teoría del cine, Kracauer propone que el cine, al familiarizarnos con el mundo en que vivimos, exhibe fenómenos que tienen consecuencias muy particulares. “El cine nos enfrenta a las cosas que tememos, y a menudo, nos desafía a comparar los sucesos de la vida real con las ideas que comúnmente albergamos sobre ellos” (1960).

Aporte teórico de Carmen Urpí

A partir de la teoría fílmica de Jean Mitry, Urpí propone lo siguiente: “el arte cinematográfico está impregnado en su propia naturaleza de la sociedad en la que ha nacido y en la que se ha desarrollado. Por eso mismo, el sentido de una película concreta se encuentra generalmente en el contexto socio-cultural en el que ha sido concebida. En el cine, en contraste con otros artes, la conexión creativa entre el autor y la sociedad todavía se vuelve más fructífera porque, aunque el cine es un

arte de autor, este se somete a las circunstancias que puedan surgir durante la realización, puesto que el material sobre el que trabaja (actores, decorados, etc.) es un material vivo” (2000).

Aporte teórico de Raúl Delgado y Margarita Favela

Los migrantes, con el tiempo, forman un sistema que busca conservar sus tradiciones oriundas, así como ser aceptados culturalmente en la sociedad de destino. De esta manera, aquellas organizaciones son influyentes para que se amplíe el flujo migratorio de habitantes en una localidad a través del tiempo, y con esto logran forjar una sociedad que alberga y respeta la llegada de nuevas manifestaciones culturales (2004).

1.3.3. Definición de términos

1.3.3.1. Guion

Formato escrita de cualquier proyecto audiovisual (Comparato, 2009).

1.3.3.2. Ficción

Posibilidad de crear, mediante la imaginación artística, mundos diferentes al natural. (Estébanez, citado por Álamo, 2014).

1.3.3.3. Obra audiovisual

Resultado de un trabajo de autor, que compagina imagen y sonido, contenido en un soporte analógico o digital y que puede ser proyectado y exhibido a un indeterminado número de públicos (Bestard, 2011).

1.3.3.4. Cortometraje

Producción audiovisual que no excede los treinta minutos de duración (Martin, 2016).

1.3.3.5. Perfil

Conjunto de rasgos peculiares que caracterizan a alguien o algo (RAE, 2017)

1.3.3.6. Migración

Traslado de un grupo social de su lugar de origen a otro territorio donde considere que mejorará su calidad de vida (Katz, 2011)

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

Luego de haber dejado clara la importancia del siguiente proyecto de investigación, este capítulo tiene como fin precisar conceptos fundamentales tanto del guion cinematográfico como de la migración como fenómeno social.

2.1. Obra audiovisual

Bestard define la obra audiovisual como el “resultado de un trabajo de autor, que compagina imagen y sonido, contenido en un soporte analógico o digital y que puede ser proyectado y exhibido a un indeterminado número de públicos” (2011).

La autora explica que la singularidad de esta obra es el mensaje que se le ha atribuido, y que funciona únicamente cuando llega al espectador. Por tanto, la obra audiovisual debe haber sido finalizada y exhibida para que sea considerada como tal.

2.2. El guion

2.2.2. Definición

Doc Comparato (2009), define el guion como la “forma escrita de cualquier proyecto audiovisual” y que abarca el teatro, cine, video, televisión y radio (en esta ocasión, será orientado a cine). Además, menciona que es la elaboración del argumento donde los elementos añadidos son diálogos, descripción en el drama y narración.

Comparato precisa que la particularidad del guion radica en que posee códigos que comunicarán el mensaje de manera simultánea y solo alcanzarán su plena funcionalidad en el momento que sean representados.

“Escribir un guion es mucho más que escribir. En todo caso, es escribir con miradas y silencios, con movimientos e inmovilidades, con conjuntos increíblemente complejos de imágenes y de sonidos que pueden poseer mil reacciones entre sí, que pueden ser nítidos o ambiguos, violentos para unos y dulces para otros, que pueden alcanzar el inconsciente y hacen surgir las cosas invisibles” (2009).

2.2.3. Elementos

Se ha tomado en cuenta la clasificación que da Mckee en su libro El guion (2009) por su minuciosidad en el diseño clásico de la historia y valores necesarios para el dinamismo de la misma.

2.2.4. Estructura

Robert Mckee afirma que la estructura es una “selección de acontecimientos extraídos de las narraciones de las vidas de los personajes, que se componen para crear una secuencia estratégica que produzca emociones específicas y expresen una visión concreta del mundo” (2009).

Asimismo, Comparato plantea que la estructura es la división del guion en grupo, montados en un orden elegido por el autor, de tal forma que se logre la mayor carga emocional, según su criterio (2009).

Durante la concepción de una idea, Mckee afirma que el guionista debe tomar decisiones con respecto a los elementos de la historia que permitan moldear a los personajes, de acuerdo al objetivo que se les ha atribuido. Él menciona que al seleccionar los acontecimientos estamos “componiendo narrativamente”, lo cual puede interpretarse como crear una historia que sea coherente en la forma que se va a contar y finalmente logre ser entendida por el público.

2.2.4.1. Acontecimiento

Perona señala que los acontecimientos son “los procesos que producen cambios de estado en los personajes de la historia. Es una alteración que permite expresar las acciones que el personaje realiza para cumplir con su objetivo” (2010)

Para Mckee, esos cambios dan vida a la historia, ya que para alcanzarlos el protagonista atraviesa un conflicto, superando un proceso interno que al final se externaliza y da sentido a lo que se aprecia en la pantalla.

Esto genera un constante juego de acción/reacción, donde las circunstancias generen un determinado comportamiento del personaje (por ejemplo, una amenaza por parte de un amigo, que los lleve a pelearse).

2.2.4.2 Escenas

Mckee plantea que una escena es “una acción que se produce a través de un conflicto en un tiempo y un espacio más o menos continuos, que cambia por lo menos uno de los valores de la vida del personaje de una forma perceptiblemente impactante. En una situación ideal, cada escena se convierte en un acontecimiento narrativo” (2009).

Comparato expresa que cada escena de un guion debe tener un cambio gradual en los personajes, de tal manera que la historia tienda hacia la transformación opuesta a la inicial. “El tema del espacio no es un factor determinante, más sí algo que intensifique el mensaje (locación tenebrosa, alegre, que nos remita a algún recuerdo, etc.)” (2009).

2.2.4.3. Secuencia

Una secuencia es un conjunto de escenas, en las cuales todos los cambios de valor de cada una suman para que el personaje consiga su gran objetivo. Por ello, es importante destacar que en una secuencia las escenas son narradas detalladamente para mostrar cualidades del personaje que permitan entender qué tan importante es llegar a su objetivo y así otorgarle riqueza emocional a la historia (Mckee, 2009).

2.2.4.4. Acto

Mckee afirma que un acto es una serie de secuencias que alcanza su punto más importante en una escena de clímax y que provoca un gran cambio de valor, más poderoso en su impacto que cualquier secuencia o escena anterior. Es “el último grado en el que puede fragmentarse una historia, y se comprende en cuanto a mayor intensidad de la transformación del personaje que en los anteriores elementos mencionados” (2009).

Field, por otro lado, hace hincapié en que los actos poseen un clímax que crea un cambio importante en la vida de los personajes. Afirma que para satisfacer al público son necesarios al menos tres actos para que una obra de arte narrativo pretenda llegar al final de la línea. El primer acto debe consumir el veinticinco por ciento aproximado del relato y el último debe ser el más breve de todos, que nos permita llegar al clímax eficazmente y no alargue la espera de esa última gran decisión del protagonista (2002)

Con la finalidad de mantener la atención del público, Comparato agrega que es necesario que a lo largo de la historia (intermedio entre el inicio y el

clímax) surjan situaciones de intriga con respecto al entorno del protagonista, para agregar más incertidumbre y expectativa de lo que le ocurrirá (2009).

2.2.4.5. Historia

La historia es el conjunto de elementos ficticios, surgidos de lo imaginario, cohesionados a través de un desarrollo, una expansión y una resolución final (Aumont, citado por Perona, 2010).

Mckee señala que “la historia es un enorme acontecimiento principal. Dentro de esta, se hacen presentes distintas situaciones, segmentadas en escenas, secuencias y actos, donde es visible el arco del personaje, que son todos los pequeños acontecimientos que justifican su cambio, que puede ser completo o irreversible” (2009).

Field señala que la metamorfosis del personaje a través de una historia nos lleva hacia el clímax narrativo, donde, luego de que el personaje sufre por distintas adversidades y adquiere experiencia, se enfrenta a aquel acontecimiento crucial que determina el rumbo de su vida, con respecto a lo que buscó desde un inicio (2002).

Al contar una historia, Mckee exige que todos los acontecimientos confronten los ideales del protagonista y, en esa línea, ofrezcan al público información pertinente para entender la pasión por lo que luchan y disfrutar con ellos su éxito, o tal vez sentir la dureza de la realidad que atraviesan y lamentar su inminente fracaso.

2.2.5 Principios

2.2.5.1. Tema audiovisual

Según Perona, el tema es la idea sumaria de la acción, un aspecto de la realidad escogido por el autor que envuelve a la historia y que se busca retratar. “El tema de una obra es un contenido latente, aquello que es

significado a lo largo de la película, sin ser jamás explicitado ni explícito y que, poco a poco, se va filtrando en la conciencia del espectador” (2010).

De esta manera, Perona menciona que un tema debe ser lo suficientemente específico para que la historia pueda seguir una línea y así tener unidad temática y de sentido. Por ejemplo, si se elige como tema el amor, esta emoción aun es amplia e imprecisa, por lo cual deberá delimitarse si es amor de una madre a un hijo, amor a una amante, hasta concretizar el punto de vista que se posea.

Syd Field (1995) es muy tajante en el hecho de que el tema es lo primero que debe tener claro el guionista, pues afirma que elementos tales como la trama, las acciones o los personajes son elementos que vienen como consecuencia de lo que queremos contar.

2.2.5.2. Los personajes

“Personaje viene a ser algo así como decir personalidad, y se aplica a las personas con un carácter definido que aparecen en la narración” (Comparato, 2009).

Syd Field (2002) recalca la importancia de los personajes, afirmando son “el alma, el corazón y el sistema nervioso de la historia”, y menciona que que para que los personajes sean reales y con profundidad psicológica, es necesario exponer tres componentes básicos: profesional, personal y privado.

Finalmente, Mckee (2009) sugiere que, en una historia, comprendemos a los personajes por las cualidades observables que poseen y la unión que hay entre estas (caracterización). No obstante, el espectador recién puede llegar a sentir empatía por estos cuando su verdadera personalidad sale a flote, y para ello, los guionistas deben situarlos en dilemas donde, a más presión, las decisiones serán más verdaderas y profundas.

2.2.5.3. Conflicto

Mckee (2009) se refiere al conflicto como incidente incitador, y lo define como un acontecimiento dentro de la historia que debe cambiar radicalmente el equilibrio de fuerzas que exista en la vida del protagonista. Por su lado, Comparato menciona que “es el enfrentamiento entre fuerzas y personajes a través del cual la acción se organiza y se va desarrollando hasta el final”. De esta manera, ambos coinciden en un equilibrio perdido que el protagonista busca restablecer (2009).

Perona agrega que una de las fuerzas del conflicto está vinculada al protagonista (su voluntad o rumbo), y la otra puede ser antagónica, o simplemente un obstáculo. En ambos casos, menciona que el protagonista debe reconocerlo como valedero y modificarse en base a ello. “Es en derredor del conflicto que gira la historia, desde el momento que se plantea, se desarrolla y se resuelve. Hacia él deben converger todos los acontecimientos, en forma directa o indirecta. Es el parámetro que determina la dramaticidad de la historia y los acontecimientos que la construyen” (2010).

Finalmente, Perona recalca que para poder formular el conflicto de una historia es necesario plantear una premisa, que es la proposición sobre el mundo y las cosas que tiene el guionista y da pie al choque de fuerzas que quiere expresar.

2.2.5.4. Elección

Comparato (2009) explica que las decisiones en la ficción, al igual que en la vida real, son tomadas de acuerdo a lo que se entiende por bueno o malo. Por ello, para entender por qué un personaje actúa de una manera específica, es necesario comprender su forma de ver el mundo.

Además, señala que una verdadera decisión implica un dilema y se produce en dos situaciones. “En primer lugar, una elección entre bienes irreconocibles: desde la perspectiva del personaje hay dos cosas que resultan

deseables, quiere ambas, pero las circunstancias le fuerzan a elegir una sola. En segundo lugar, una elección entre el menor de dos males: desde la perspectiva del personaje las dos opciones resultan indeseables, no quiere ninguna de ellas, pero las circunstancias le obligan a elegir una” (2009).

2.2.5.5. Ritmo

“La agilidad en una historia es intrínseca a la estructura. Su función es presentar el drama, despertar interés, mantener interés y aumentarla” (Comparato, 2009).

Para Aranda (2015), el ritmo se basa en alternar valores, no puede existir un final feliz después de otro feliz. Asimismo, si se alcanzan, los valores positivos y negativos se anulan entre sí y la historia termina en una sosa neutralidad. Por tanto, el autor debe saber distribuir las cargas positivas y negativas y finalmente debe tender hacia alguno de los dos extremos.

2.2.5.6. Dinámica emocional

Mckee afirma que solo hay dos emociones: el placer y el dolor, y que en base a estas se desglosan las demás, como la alegría, tristeza, diversión, angustia, etc. “En una historia, el público experimentará una emoción cuando el relato nos haga sentir una transición de valores. Primero, debemos sentir empatía por el personaje. Segundo, debemos saber qué quiere el personaje y debemos querer que lo consiga. Tercero, debemos comprender qué valores están en juego en la vida del personaje. De esta manera, cualquier cambio puede generar emoción” (2009).

2.2.5.7. El antagonismo

“El antagonismo son todas las fuerzas que se oponen a la voluntad del personaje y su deseo” (Field, 2002).

Mckee menciona que un protagonista y su historia solo pueden resultar tan fascinantes y emocionalmente atractivos como lo permitan sus fuerzas

antagonistas, ya que estas fuerzas desafían al protagonista y llevan a los personajes a la realización completa, además de llevar la historia hasta su límite: un clímax brillante y satisfactorio (2009).

Reforzando esta idea, Ronald B. Tobías propone que “por cada argumento a favor de uno de los bandos, ha de mostrarse otro igualmente poderoso en el bando opuesto. De no hacerlo así, el lector descubrirá las intenciones, y se perderá la fuente de conflicto” (2015).

2.2.5.8. Crisis

Field (1995) señala que la crisis provoca un dilema que coloca al protagonista bajo la máxima presión de su vida. En este momento, la decisión que tome nos revelará su inclinación en la historia, y dejará clara su personalidad.

En la crisis, se prueba la fuerza de voluntad del protagonista. Al final, Mckee señala que la mayoría de las acciones de la vida están a nuestro alcance, mientras que son las decisiones las que requieren motivación y son decisorias para que una persona haga algo o no.

2.2.5.9. Clímax

“El clímax es una revolución en los valores de positivo a negativo o de negativo a positivo con o sin ironía: un cambio de valor con su carga máxima que resulte absoluto e irreversible. El significado de ese cambio llegará al corazón del público” (Mckee, 2009)

Comparato señala que es necesario que el clímax se explique por sí solo. Debemos evitar diálogos forzados o escenas que caigan en un fin meramente explicativo que desvanezca la emoción de descubrirlo naturalmente.

Asimismo, al concluir una historia “se le debe dar al público lo que desea, pero no de la manera que lo espera”. Con ello, se demuestra que

desde el inicio la orientación del personaje advierten al espectador a donde debería llegar todo, pero la novedad y el impacto emocional está en las hazañas y sorpresas que aparecerán a lo largo de la historia y nos llevarán hacia posibilidades inexploradas, “aquellas donde los sueños se hacen realidad, y las emociones más profundas- de las cuales huimos- estén frente a nosotros” (Mckee, 2009).

2.2.5.10. Resolución

Para Field (1995), la resolución no es el momento en que termina la historia, sino en el cual se soluciona la historia. O sea, se da a conocer cuál es el desenlace de la lucha del protagonista hasta llegar al clímax.

Así, el autor señala que luego de haber pasado por emociones intensas, es en este momento donde puede concluirse, además, las tramas secundarias de la película y dar un fundido apropiado entre el final de la película y el inicio del análisis de los espectadores.

2.2.5.11. Los diálogos

Comparato define el diálogo como el intercambio discursivo entre los personajes. “Cuando las personas conversan en la vida real, muchas veces no expresan muchas ideas, sin embargo, en la trivialidad de los temas que hablan hay un subtexto. Estas personas, al hablar, reafirman su amistad y demuestran a los demás cómo es su relación. Por ello, el diálogo en la pantalla debe tener el aroma del habla cotidiana pero un contenido superior al normal” (2009).

Mckee (2009) menciona que, en primer lugar, el diálogo en la pantalla exige limitaciones y economías. Debe decir lo máximo con el menor número de palabras. En segundo, el diálogo debe seguir una dirección, y cambiar los golpes de efectos de una escena, sin repetirse. Y finalmente, debe tener un objetivo: hacer crecer la escena hasta llevarla a su punto de inflexión.

Así pues, Mckee afirma que, para el cine, no es necesario seguir el orden clásico de sujeto-verbo-complemento. En este caso, se pueden omitir las frases completas, siempre que en el contexto se entienda lo que un personaje dice y de una manera natural, que aporte y sintetice sus ideas (2009).

2.3. Formato de guion

Perona (2010) agrupa los siguientes elementos que involucran la redacción de un guion.

2.3.1. Story line

Un story line es “la síntesis que resume de manera muy reducida las características de la historia. En ella se encuentran todos los elementos que hacen a una narración completa: planteo, desarrollo y resolución del conflicto” (Perona, 2010)

Además, el autor sugiere que el story line no supere las cinco o seis líneas, por tanto, tener un exceso debe llevar al autor a cuestionarse si los elementos que ha mencionado son fundamentales o detalles suprimibles en esta etapa.

Un ejemplo de story line para Perona es el siguiente “Un hombre, de tanto leer novelas, se convence de ser un personaje de las mismas. Ello lo lleva a tener choques con el mundo real, hasta que sus amigos lo devuelven a la razón” (“Don Quijote de la Mancha”. Miguel de Cervantes Saavedra).

2.3.2. Argumento

El argumento se basa en el story line para precisar el tema, la idea e iniciar la caracterización de los personajes. Es un “resumen claro y preciso de la historia” (Perona, 2010).

El texto debe dejar que los hechos cuenten lo que pasa, acontezcan por sí mismos, brindando así una imagen concreta y vívida al que lee el argumento. De esta manera, detalla las acciones que se realizarán dentro de la historia y expone la sucesión de la acción, nudo y cierre. Lo ideal es que la historia cumpla con “intrigar desde el principio, interesar siempre y sorprender al final” (Field, 1995).

Perona (2010) menciona que la extensión del argumento, en el caso de un cortometraje, no debe superar las dos páginas.

2.3.3. Escaleta

“La escaleta tiene por función presentar el listado de acciones básicas que permitan la individualización o aproximación a las escenas y acontecimientos que llevan adelante la narración, inclusive el orden en el que ocurren. Por ello, tiene una función práctica” (Perona, 2010).

Field (1995) precisa que la escaleta enumera las acciones dramáticas, de modo que facilita el desarrollo del conflicto y las acciones básicas que constituyen la trama y narrativa de la historia a contar.

2.3.4. Sinopsis narrativa

Perona señala que se trata del ordenamiento narrativo de los acontecimientos que constituyen la historia, de manera minuciosa y precisando las acciones dramáticas que llevan adelante los personajes. El autor señala que la sinopsis narrativa se divide en unidades dramáticas, las cuales pueden estar enumeradas según su orden narrativo (2010).

2.3.5. Guion literario

El guion literario es la configuración escrita más próxima al resultado final de una película (Perona, 2010).

Para Gutiérrez, el guion literario consiste en “la narración ordenada de la historia incluyendo acción y diálogos, pero exenta de cualquier indicación técnica” (2010). De esta manera, el autor menciona que, al estar elaborado escena por escena, se puede ir determinando la resolución audiovisual de cada una de ellas. Las precisiones sobre emplazamientos y movimientos de cámara, luces y actores se terminarán de definir en el rodaje de la película.

2.3.6. Forma de redacción

Perona (2010) señala que el modelo usado en la actualidad es el de una sola columna. Cuando se redacta en Word, menciona que se debe redactar según las siguientes indicaciones:

Márgenes:

Superior: 4 centímetros

Inferior: 2 centímetros

Izquierdo: 4 centímetros

Derecho: 2 centímetros

Letra:

Letra: Courier (cualquier tipo de Courier).

Tamaño: 12

Mayúsculas: Solo la escena y el nombre del personaje cuando habla

Otros aspectos a tomar en cuenta son:

- El nombre de la escena debe estar subrayado.
- Debe haber tres renglones libres entre escena y escena.
- Debe haber un renglón libre entre el nombre de la escena y la primera acción.
- Debe haber un renglón entre acciones y diálogos.
- En el caso de los diálogos debe haber un margen de 7 cms. hasta el nombre del personaje, 4cms. hasta el diálogo y 6cms. Hasta la rúbrica (detalles entre el nombre el personaje y el diálogo).

2.4. Migración humana

2.4.1. Definición

Varela (2003) afirma que una migración es el traslado de un grupo social de su lugar de origen a otro territorio donde considere que mejorará su calidad de vida. Implica la fijación de una nueva vida, en un entorno social, político y económico diferente. Este es un fenómeno global y se debe a múltiples factores sociales.

Asimismo, Delgado y Favela (2004) afirman que, al depender de un gran número de variables, puede ocurrir que un país pase de una alta cantidad de emigración a una de inmigración. Por ello, menciona que ambas situaciones deben ser asumidas responsablemente por el Estado y la sociedad civil de cada país.

2.4.2. Causas

Según Katz (2011), desde un enfoque humanista, hay dos tipos de inmigrantes, en los cuales la familia significa siempre una motivación para la superación personal.

2.4.2.1. Inmigrantes voluntarios

Los emigrantes voluntarios “son personas que se trasladan a otro país por una decisión propia, sin presión del entorno, en busca de mejores oportunidades y prosperidad, especialmente económica. Puede considerarse que, aunque no hayan sido obligados, de alguna manera la condición complicada de su lugar de origen y la especificidad laboral en zonas más desarrolladas orientan a la persona de manera parcial a tomar esta decisión” (Katz, 2011).

Rodríguez menciona en su ensayo Emigrantes voluntarios: sujetos del desencanto, que las personas que partan “tendrán que domar el miedo y la

desconfianza, y serán sus recursos psíquicos los que le permitan recuperar la intimidad en lo otro, en lo ajeno, y conquistarse a sí mismo” (2003).

2.4.2.2. Inmigrantes involuntarios

Katz (2011) afirma que este grupo abarca a personas que, por las circunstancias, se vieron forzadas a salir de su lugar de origen. En este grupo se encuentran los refugiados, personas que buscan asilo, víctimas de persecuciones, de guerras, de conflictos sociales o de inestabilidades en sus países de origen.

Varela (2003), por su parte, agrega que cuando esta migración no es plenamente escogida sino obligada o realizada sin alternativas, deviene en una situación que atenta contra los derechos humanos del migrante.

2.4.3. Condiciones

2.4.3.1. Economía

Rodríguez (2003) señala que las condiciones económicas son la base de toda migración. Las escasas oportunidades y las condiciones del lugar de origen de los migrantes no permiten que pueda hallar un trabajo que logre remunerarlo adecuadamente y pueda cubrir sus gastos básicos en el hogar. Por ello, la necesidad económica es la principal razón por la que parten hacia otras ciudades, por oportunidades para laborar y aportar a la familia, que puede acompañarlos o no, dependiendo de la situación particular que esté atravesando.

2.4.3.2. Salud

Berganza y Purizaga (2011) afirman que los inmigrantes no cuentan con programas accesibles de salud en sus países de origen y a veces encuentran mayores posibilidades en los países de destinos. Sin embargo, esto depende de su condición laboral y su situación legal.

2.4.3.3. Educación

Delgado y Favela (2004) señalan que, si bien quienes migran están más interesados en el trabajo que en la educación, no ejercen su derecho a la capacitación para el trabajo ni tampoco ejercen su derecho al trabajo según la educación que tienen. La educación pasa a ser una posibilidad destinada a los hijos, tanto en el lugar de origen como en el de destino, ya que es un factor común en nuestra sociedad: las personas adultas dejan de avanzar en su educación, ya que en el país de destino les toma años asentarse en el sistema y ganar lo suficiente para el bienestar de su familia.

2.4.4. Migración en Perú

En su estudio de migración interna, Berganza y Purizaga (2011) afirman que el Perú es un país que no ha estado al margen de los diversos movimientos migratorios sucedidos en la historia de la humanidad. Su papel inicial fue de país-destino de inmigrantes de diferentes nacionalidades, como la española, africana, china, italiana, japonesa, árabe, cuya influencia e incidencia se mantienen aún en nuestros días.

2.2.4.1. Migración interna en Perú

Berganza y Purizaga (2011) afirman que los diversos procesos migratorios que ha experimentado el país desde hace muchos años han influenciado progresivamente en su configuración social y cultural.

Walter Alva (citado por Berganza y Purizaga, 2011), menciona que las migraciones adquieren características significativas por su intensidad a partir de la década del 70', con el decrecimiento del PBI de la actividad agrícola y manufacturera, debido a causas como el problema de la tierra. Por otro lado, en los años 80, el terrorismo generó un alto nivel de migración. Este conflicto generó el desplazamiento de alrededor de 200 mil familias (aproximadamente, un millón de personas), según datos proporcionados por el Programa de Apoyo al Repoblamiento y Desarrollo de Zonas de Emergencia, y los

principales desplazamientos fueron de la sierra hacia la costa, según señala el estudio de Berganza y Purizaga.

Actualmente, Varela (2003), afirma que debido al desequilibrio económico y de oportunidades en las distintas regiones del país, la migración interna se ha dirigido del campo a la ciudad y de la mayor parte de lugares hacia Lima, donde las invasiones fueron la principal opción para la gente de bajos recursos de lograr arribar a la capital. Esta tendencia generó que ahora solo el 30% de población viva en territorio rural.

Por otro lado, en las regiones, mucha gente ha migrado desde los pueblos que existen alrededor. Esto sucede con quienes provienen de la Amazonía y migran hacia ciudades del norte del país, tales como Trujillo, Chiclayo y Piura (Berganza y Purizaga, 2011).

2.2.4.2. La macro región norte como lugar de migraciones

La investigación Berganza y Purizaga (2011) arroja que la macro región norte está compuesta por las regiones de Tumbes, Piura, Lambayeque y Cajamarca. Además, su territorio está distribuido en las tres regiones naturales de Perú: costa, sierra y selva. La población está distribuida de la siguiente manera: %38 reside en Piura, 32% en Cajamarca, 25% en Lambayeque y el 5% restante en Trujillo.

A nivel de densidad de población, las autoras señalan que Lambayeque es la región más poblada. Además, el 63% de toda la población de la macrorregión vive en zona urbana, principalmente en las capitales de departamento, mientras que el 37% restante habita en las zonas rurales de la selva y sierra. En el ámbito migratorio, la macrorregión norte tiene una larga tradición histórica. Las autoras afirman que Tumbes y Lambayeque son polos de atracción con una importante población residente no nativa. Por otro lado, Piura y Cajamarca han vivido el mismo proceso, pero con un porcentaje de población residente no nativa ligeramente menor.

La mayor parte de estos movimientos internos, señalan Berganza y Purizaga, proviene de los traslados del campo a la ciudad, a través de un proceso que los conduce desde el caserío hasta la ciudad de mayor tamaño, que suele ser la costa.

León, Canabal y Pimienta (2004) afirman que la existencia de una importante población juvenil y la carencia de centros de estudio también contribuyen a los procesos migratorios, muchos de ellos con carácter estacional, pero que terminan convirtiéndose en definitivos. Se trata de la movilidad por razón de estudios, lo cual hace que miles jóvenes partan de su lugar de origen hacia otras poblaciones mayores con el fin de cursar primero la educación secundaria, y posteriormente la superior, a veces, en poblaciones distintas, más lejanas y de mayor tamaño.

Por otro lado, Berganza y Purizaga (2011) señalan que ser zona fronteriza con Ecuador facilita el proceso de migración internacional, siendo este el destino más frecuente para la mayoría de migrantes internacionales que parten de Tumbes y Piura. Sin embargo, no solo se emigra a Ecuador, sino que hay una tendencia a la migración dentro de América del Sur, que va desde el 50% de emigrantes salidos de Cajamarca hacia casi el 70% de los originarios de Tumbes.

Para las autoras, estos movimientos se deben a la falta de dinamismo económico, con altos niveles de pobreza y un desigual reparto de la riqueza, que va empeorando con el paso del tiempo. “Estos fenómenos conducen a que la migración sea vista como una decisión que conduce al progreso y a disfrutar de un mejor futuro. Esta visión de la migración, como algo inevitable si se quiere progresar, pertenece al imaginario colectivo de toda la sociedad civil”, mencionan, y afirman que aquellos que se quedan también son partícipes de esta cultura migratoria, al beneficiarse por los ingresos de aquellos familiares emigrados que los apoyan.

2.2.5. Casos de inmigración en Lambayeque

2.2.5.1. Migración interna

Según el estudio de Berganza y Purizaga, los ejes y corredores económicos en Lambayeque sobrepasan sus límites territoriales, por lo cual se ha generado una particular integración política y administrativa con Cajamarca, Piura, La Libertad, San Martín y Amazonas, situando a Chiclayo, la capital, como el principal eje comercial, atractivo para el tránsito de personas y el establecimiento de negocios.

“El flujo migratorio interno data aproximadamente desde la década de los 60, cuando Chiclayo experimentó un importante crecimiento urbano, con la aparición de pueblos jóvenes que generaron inicialmente la saturación de los servicios básicos de agua y alcantarillado. Estos migrantes, hasta la actualidad, se acentúan en zonas rurales o en pueblos jóvenes, donde muchas veces realizan invasiones y con el paso del tiempo el Estado les otorga los servicios básicos de agua y alcantarillado” (Berganza y Purizaga, 2011).

León, Canabal y Pimienta (2004) mencionan que, ante estos casos, debe haber una planificación de desarrollo que atienda demandas en los servicios de vivienda, educación, salud y empleo, entendiendo que era destinado a una población que migra para realizar actividades económicas, productivas, de servicios, y que no las venían realizando en sus propias zonas rurales de origen. .

2.2.5.2. Migración de toda la vida

En una encuesta realizada por Berganza y Purizaga a más de un millón de habitantes en Chiclayo, estos fueron los resultados que obtuvieron: “El 69% de la población de la región Lambayeque declara que vive en el mismo distrito en el que vivía su madre cuando nació. El resto, o sea, tres de cada diez personas, han cambiado de distrito y de residencia. Entre ellos, el 36% ha

migrado dentro del propio departamento y el 33% proviene de Cajamarca. Resaltan también los que provienen de Piura (9.5%), Lima (5.3%) y de Amazonas (4,5%)” (2011).

2.2.5.3. Migración reciente

Solo el 10% de la población lambayecana afirma que residía en otro distrito antes. De ellos, el 37% vivía en otro distrito de la región Lambayeque, el 22% lo hacía en la región Cajamarca y el 13% en la región Lima.

2.2.5.4. Flujo migratorio

León, Canabal y Pimienta (2004) señalan que el crecimiento urbano, el mejoramiento de la infraestructura vial y las condiciones de vivienda son factores que aumentan la movilidad humana interna, por generar negocios y centros comerciales que son fuentes de trabajo.

Berganza y Purizaga (2011) señalan que los migrantes provienen especialmente de Cajamarca (Jaén, Chota, Cutervo), Piura, Lima, Amazonas, además de otras regiones. Asimismo, su investigación especifica que el flujo migratorio involucra a gente que se dirige hacia zonas rurales, como al norte y sur del país, por campañas agrícolas (especialmente de arroz). Son sobre todo hombres de entre 30 a 40 años y por lo general se dirigen hacia Ferreñafe, zona donde se practica la agricultura arrocera. Otro sector de migrantes que llega a Chiclayo lo conforman los estudiantes, aunque es un número que ha disminuido por las filiales universitarias abiertas en Cajamarca y otras regiones.

En la investigación también se señala como importante la migración de Chota, Cuervo y Jaén, que llegaron hace 40 años aproximadamente, y que se suman a una cultura migratoria muy fuerte que genera dinamismo y desarrollo comercial.

Finalmente, Berganza y Purizaga mencionan que las carreteras que comunican el este de la región y el océano convierten a Chiclayo en un eje de

articulación donde se capta y distribuyen bienes y servicios, y permiten conexiones importantes incluso con la capital y Ecuador, aunque en menor medida.

CAPÍTULO III

MATERIALES Y MÉTODOS

En el siguiente capítulo se reconoce puntualmente el objeto de estudio del proyecto de investigación, así como su enfoque y las herramientas de recogida de información empleadas

3.1. Objeto de estudio

El objeto de estudio consistió en la propuesta de guion de cortometraje de ficción basado en el perfil del inmigrante de la sierra de Perú en el distrito de La Victoria, Chiclayo.

3.2. Características de la Investigación

3.2.1. Enfoque de la investigación: cualitativo

Emplearemos el enfoque cualitativo debido a que se busca profundizar en las experiencias y emociones de un limitado grupo de personas, para poder generar una perspectiva íntima respecto al fenómeno de la migración.

Rodríguez señala que la investigación cualitativa estudia la realidad en su contexto natural, tal y como sucede, intentando interpretar los fenómenos de acuerdo con los significados que tienen para las personas implicadas. La investigación cualitativa implica la utilización y recogida de una gran variedad de materiales—entrevista, experiencia personal, historias de vida, observaciones, textos históricos, imágenes, sonidos – que describen la rutina y las situaciones problemáticas y los significados en la vida de las personas (1996).

3.2.2. Modelo o paradigma cualitativo: modelo etnográfico

Se empleará un modelo etnográfico, ya que se estudiará a fondo un tema de interés social, como lo es la migración y su importancia tanto para los protagonistas como para la ciudad en la que radican.

Murillo y Martínez Garrido recalca que la investigación etnográfica es el método más efectivo para analizar y enfatizar las cuestiones descriptivas e interpretativas de un ámbito sociocultural concreto. A través de este método, se puede describir el estilo de vida de un grupo de individuos y conocer su comportamiento social (2010).

3.2.3. Tipo de investigación: propositiva

La investigación concluye con la propuesta de un guion de cortometraje de ficción debido a que a través del campo cinematográfico se puede difundir los resultados de la siguiente investigación, y de esta manera se entienda mejor la cultura de la ciudad.

Giler asegura que la investigación propositiva es un “proceso dialéctico que utiliza un conjunto de técnicas y procedimientos con la finalidad de diagnosticar y resolver problemas fundamentales. Se caracteriza por generar conocimiento” (2017).

3.3. Selecciones

3.3.1. Escenario: distrito de La Victoria, Chiclayo

El distrito de La Victoria tiene su origen en un proceso de migración significativo que tuvo lugar en los años 70's en Chiclayo. Cuando los espacios aledaños al centro de la ciudad no eran zonas urbanas, tanto chiclayanos como migrantes de la sierra de Perú que llegaron por motivos laborales habitaron los primeros terrenos. Así se dio origen al pueblo joven La Victoria.

Posteriormente, su desarrollo es muy significativo y en 1984 La Victoria es nombrada distrito por el presidente Fernando Belaunde Terry, y actualmente es un distrito próspero, caracterizado por el orden y la prosperidad del comercio local, en gran parte generado por sus inmigrantes.

Es muy notoria su marcada influencia de las costumbres de la sierra, que se ve reflejado en los productos ofertados en los mercados, así como numerosos locales de comida tradicional serrana y la realización de fiestas con orquestas propias de la zona.

3.3.2. Participantes:

- Inmigrantes de la sierra asentados en el distrito de La Victoria
- Antropólogos y sociólogos expertos en el tema
- Cineastas de corte social

3.4. Instrumentos de recogida de información

3.4.1. Entrevista semiestructurada

“Entrevista personal no estructurada, en la que se persigue de forma individual que cada entrevistado exprese libremente sus opiniones y creencias sobre algún tema objeto de análisis” (Horna, 2015).

Horna (2015) propone una guía de entrevista simple, en la cual se elabore un cuestionario que se oriente a la investigación, pero no necesariamente tienen un orden específico. Todo depende de la naturalidad y el curso de la conversación.

Para la redacción, Terrones (1993) señala:

- Cuidar algunos defectos típicos en el lenguaje: ideas imprecisas, errores de gramática, conclusiones erróneas, ideas que no guardan relación unas con otras, etc.

- Interpretar y registrar fidedigna o imparcialmente las respuestas del entrevistado, sin hacer interpretaciones ni críticas personales.

- Redactar la entrevista en forma clara, precisa y concreta.

- Usar abreviaturas, signos, modelos, esquemas o cuadros sinópticos a efecto de facilitar su procesamiento, análisis e interpretación

- Superar baches, errores, rodeos y repeticiones.

3.4.2. Observación directa

Bernard (2006) define la observación participante como “el proceso para establecer relación con una comunidad y aprender a actuar al punto de mezclarse con la comunidad, de forma que sus miembros actúen de forma natural, para luego salirse de la comunidad y sumergirse en los datos para comprender lo que está ocurriendo y ser capaz de escribir acerca de ello”.

El modelo de observación directa se tomó del artículo “La observación participante como método de recolección de datos” (Kawulich, 2006), donde diversos autores aportan sobre este modelo de recogida de información etnográfico.

Schensul y LeCompte (2006) sugieren que se incluyan tres aspectos: descripción de los alrededores físicos, un retrato del lugar en que los

participantes se posicionan a través del tiempo y una descripción de las actividades observadas, detallando actividades de interés.

Finalmente, Bernard menciona que una vez los datos han sido organizados, probablemente habrá varias secciones en la narrativa que reflejen la propia interpretación en ciertos temas haciendo que las escenas culturales sean claras para el lector.

3.4.3. Focus Group

“Técnica en la que un moderador introduce un tema de discusión a un grupo de individuos, dándoles la oportunidad de que interactúen con sus comentarios y opiniones dirigidos en todo momento hacia los objetivos de análisis gracias a la habilidad del moderador” (Horna, 2015).

Para esta herramienta, se utilizará la guía propuesta por Horna (2015), en la cual indica principalmente:

- La guía de discusión contiene los objetivos del estudio e incluye preguntas de discusión abierta.
- La reunión del grupo focal es dirigida por un moderador que utiliza una guía de discusión para mantener el enfoque de la reunión y el control del grupo.
- Se recomienda elaborar un cuestionario previo que esté segmentado por temas, desde generalidades hasta preguntas específicas. Además, el diálogo debe estar adecuado al vocabulario del grupo.
- La información puede sistematizarse en esquemas o cuadros sinópticos a efecto de facilitar su procesamiento, análisis e interpretación

3.5. Determinación de la muestra:

Muestreo no probabilístico de conveniencia: el investigador selecciona la muestra que supone sea la más representativa, utilizando un criterio subjetivo y en función de la investigación que se vaya a realizar (Bernal, 2006).

CAPÍTULO IV

DISCUSIÓN Y RESULTADOS

En este capítulo se plasman los resultados obtenidos con las herramientas de recogida de información seleccionadas por el investigador. Además de validar la importancia de un proyecto cinematográfico de corte social en nuestro país, este capítulo arroja el perfil del inmigrante de la sierra que reside en el distrito de La Victoria, Chiclayo, el cual es la materia prima para poder elaborar la propuesta de esta investigación.

4.1. Entrevista semiestructurada

Se aplicó la entrevista semiestructurada a distintos especialistas seleccionados por el investigador.

En primera instancia, se buscó a directores de cine radicados en Perú y con experiencia de al menos 1 película de corte social, que validen la importancia de un proyecto cinematográfico de corte social en nuestro país.

Por otro lado, se entrevistó a antropólogos activos de la ciudad, que conozcan la dinámica poblacional en la ciudad, para tener un primer

acercamiento al perfil del inmigrante de la sierra que reside en el distrito de La Victoria, Chiclayo, el cual es la materia prima para poder elaborar la propuesta de esta investigación.

Finalmente, se empleó la guía de observación sugerida por Horna (2015).

4.1.1. Entrevista a Alejandro Legaspi

Director de cine uruguayo, radicado en Perú. Ha realizado diversas películas de corte social, como “Gregorio” (1982), “Sueños lejanos” (2007), “La última noticia (2014)”, entre otros (ver Anexo 01).

4.1.1.1. Resultados

CUESTIONARIO	
1. Para usted, ¿Cuál es la importancia de realizar películas de corte social en Perú?	Generar conciencia sobre las problemáticas del país. Las películas generan que las historias que uno cuenta lleven a la gente a la reflexión y motive alguna fibra que los haga actuar respecto a ese problema.
2. Según su experiencia, ¿En qué influye la investigación de un entorno específico en la elaboración del guion?	Uno siempre crea algo a partir de la realidad, de historias que vamos recogiendo. Al investigar a fondo, el cineasta busca lograr la verdad en su forma más precisa, y, así lograr que el espectador crea en lo que ve.
3. ¿Cómo cree que debe abordarse una problemática social en un guion de ficción?	Uno puede ser sumamente neutral o asumir una postura respecto a los hechos. Ambas

	son válidas. Yo generalmente tomo una postura, que finalmente el espectador puede tomar o no.
4. ¿Qué características recomienda hacer prevalecer del entorno estudiado para lograrlo?	Elementos que emocionen, puntos de inflexión de las personas, qué adversidades tienen y cómo las superaron.

4.1.1.2. Discusión de resultados

Legaspi menciona que las historias que uno crea surgen de la realidad que lo rodea, de las anécdotas que recoge del día a día y que busca retratar de la manera más precisa. Esta afirmación se complementa con lo mencionado por Urpi (2000), donde la autora recalca que el guionista tiene influencia directa del entorno en el que convive, afirmando que “el sentido de una película concreta se encuentra generalmente en el contexto socio-cultural en el que ha sido concebida”. De esta manera, se valida el interés por retratar un aspecto sociológico tan determinante en la ciudad.

Por otro lado, el director menciona que, al retratar una problemática social, se debe hacer prevalecer los conflictos más resaltantes que tienen los personajes que se observan y cómo los afrontan día a día, pues eso genera empatía. Esta afirmación concuerda con lo expresado por Perona (2010), acerca de que el conflicto de los personajes es donde convergen todos los acontecimientos del guion, de manera directa o indirecta. “El conflicto es el parámetro que determina el drama de la historias y los acontecimientos que la construyen”.

4.1.2. Entrevista a Omar Forero

Director de cine trujillano. Su última película “Chicama” (2013) retrató el tema de la migración en el departamento de La Libertad (ver Anexo 02).

4.1.2.1. Resultados

CUESTIONARIO	
1. Para usted, ¿Cuál es la importancia de realizar películas de corte social en Perú?	Básicamente, generar conciencia. Cuando exhibes una película, sacas a flote una realidad y la gente puede descubrirla, evaluarla y entender un poco más a la gente a su alrededor.
2. Según su experiencia, ¿En qué influye la investigación de un entorno específico en la elaboración del guion?	Te da certeza de la idea que uno se ha generado del entorno. Cuando realicé Chicama, viajé mucho hacia allá y caí en cuenta que para retratar la costa uno inevitablemente tiene que hablar también de la sierra, por la importancia que le dan los pobladores a migrar al norte en busca de más oportunidades.
3. ¿Cómo cree que debe abordarse una problemática social en un guion de ficción?	Debe exponerse al espectador una historia lo más parecida a la realidad. El cine no es 100% realidad, pero parte de la observación de la misma, y es ahí donde el director debe

	seleccionar los momentos más peculiares para reforzar su argumento.
4. ¿Qué características recomienda hacer prevalecer del entorno estudiado para lograrlo?	Los elementos documentales. En el caso de Chicama, rescatar diálogos y situaciones de la vida real, además de utilizar actores de la zona, fueron importantes para enriquecer la película.

4.1.2.2. Discusión de resultados

Forero concuerda con Legaspi principalmente que el cine da visibilidad a una problemática para que la gente pueda descubrirla, evaluarla y sacar nuestras conclusiones acerca de por qué ocurren ciertas cosas. De esta manera, se puede resaltar lo mencionado por Siegfried Krakauer (1960), quien menciona el valor del cine como una enriquecedora confrontación de los sucesos de la vida real con las ideas que normalmente se tienen de esta.

Según Robert Mckee (2009), “cuando las personas conversan en la vida real, muchas veces no expresan muchas ideas, sin embargo, en la trivialidad de los temas que hablan hay un subtexto. Estas personas, al hablar, reafirman su amistad y demuestran a los demás cómo es su relación”. De esta manera, el hecho de que Forero haya tomado elementos de la realidad y los haya insertado de manera fidedigna en su película, demuestra la importancia de acercarse y conocer de cerca a los personajes que se quiere retratar en el guion.

4.1.3. Entrevista a Pedro Alva Mariñas

Esta entrevista está enfocada en la información histórica de la migración en Chiclayo desde sus inicios, además de denotar una percepción antropológica que se contrastará con la siguiente entrevista (ver Anexo 03).

4.1.3.1. Resultados

CUESTIONARIO	
1.- ¿A qué factor atribuye principalmente la migración nacional?	La riqueza de recursos ha generado que la gente se desplace para trabajar y lograr una vida estable.
2.- ¿Cómo inicia este fenómeno en Chiclayo?	En Chiclayo, hablar de un habitante neto es complicado. Los primeros habitantes de la zona fueron trabajadores que trajeron de Collique y de Cinto como mano de obra .
3.- ¿En qué momento histórico considera que este fenómeno fue más fuerte en la ciudad?	En la década del 50. Cuando la economía en la costa mejoró, comenzó a llegar mano de obra de distintos lugares. Así comenzó a llegar gente de la sierra y la selva .
4.- ¿Cómo eran las personas que llegaron a la ciudad?	Al inicio, llegaron cabezas de familia: campesinos y mano de obra para las haciendas en las afueras de la ciudad, solos o con su familia. Pasados los años, los migrantes fueron progresando y comenzaron a poblar la ciudad. Así llegan profesionales y gente con trabajo estable que hace sentir más confianza a sus paisanos para migrar.
5.- En esta segunda gran migración, ¿Qué lugares	Los distritos de José Leonardo Ortiz y La Victoria son zonas de notoria influencia de la

<p>comenzaron a poblar los inmigrantes?</p>	<p>sierra, sobre todo si se observa lugares públicos o las antiguas casas tradicionales.</p>
<p>6.- ¿Cómo definiría al migrante nacional tradicional?</p>	<p>En Perú, las expresiones culturales son muy marcadas en cada región, por lo que uno puede detectar solo con el acento y las palabras usadas de dónde es cada persona.</p>
<p>7.- ¿Cuál es la principal causa por la que cree que la migración en Chiclayo es considerable?</p>	<p>La posición geográfica. Debido a las vías elaboradas en los últimos años, Chiclayo funciona como puente para la gente de Piura y Trujillo. De igual manera, esta unión continúa con la sierra, con Cutervo, Chota, y las zonas que siguen.</p>
<p>8.- ¿Cómo es el proceso de adaptación de los inmigrantes en la ciudad?</p>	<p>Es muy nostálgico, debido a que las condiciones los obligan a dejar su tierra y lo que más anhelan son sus tradiciones. Por otro lado, resta capital de humano importante para su región.</p>
<p>9.- ¿Cómo es la relación del migrante con Chiclayo?</p>	<p>Es sesgada, porque a veces la gente foránea termina queriendo bastante a su nueva tierra, más que las personas oriundas. Estas personas siempre están en contacto con su pueblo de origen y lo recuerdan en las fiestas, música y tradiciones desde sus hogares. También destaca que ellos luchan contra cualquier adversidad y logran salir adelante.</p>

4.1.3.2. Discusión de resultados

Históricamente, lo que menciona Pedro Alva encuentra validez en el libro “Los orígenes de Chiclayo” (Lizarzaburu, 1988), donde el autor confirma mediante documentos históricos el surgimiento de la ciudad a partir de la llegada de pobladores de Cinto y Collique. Además, esta investigación señala que “fue pues Collique un gran centro de atracción donde se realizaban operaciones comerciales a base del trueque de productos de la sierra por los de la costa, Una especie de puerto de sierra”.

En la entrevista, Pedro Alva hace hincapié en que los primeros migrantes fueron de condición económica limitada y llegaron básicamente para cubrir plazas de trabajo, pero, con el pasar de los años, en la ciudad se hace notoria la presencia de inmigrantes profesionales y con buenas oportunidades laborales, los cuales llegan a los pueblos jóvenes a partir de los años 70.

Lo que menciona el antropólogo es validado históricamente en publicación “Proceso histórico de los pueblos jóvenes”, escrito por José Vilchez Salcedo en el diario chiclayano Norte Revolucionario (1975) (ver Anexo 08), donde el autor menciona que “la migración a Chiclayo, generalmente de procedencia serrana, obedece más a móviles de índole económico, expectativas de buenos salarios, deseos de reunirse con sus familiares, atractivos de la ciudad, procura de educación para los hijos, por el servicio militar obligatorio”.

Berganza y Purizaga también dan sentido a la afirmación de Alva, porque recogieron en su estudio de Migración y desarrollo (2011) que las filiales universitarias abiertas en Cajamarca y otras regiones son una de las razones por las que disminuyó el número de inmigrantes que buscaban concluir sus estudios.

El antropólogo también habla de un vínculo perenne de los migrantes con su lugar de origen. De esta manera, es importante rescatar cómo, a pesar

de los años, logran preservar sus tradiciones y festividades, e incluso mantienen sus particularidades en el acento y modo de hablar.

Esta primera entrevista tuvo como tema principal a los migrantes internos en general, de los cuales se rescató principalmente los de los pueblos aledaños, los de la sierra y la selva. No obstante, el último estudio sobre migrantes en los departamentos del Perú, llevado a cabo por el Censo Nacional de Población (INEI, 1993), señala que la mayor cantidad de inmigrantes que recibe Chiclayo son de Cajamarca, una de las principales razones por las que se cerró el campo de estudio a inmigrantes de la sierra del país.

4.1.4. Entrevista a Martín Cabrejos

Licenciado en Ciencias Histórico - Sociales y Filosofía. Profesor de Historia en la Facultad de Humanidades de la USAT. Dedicado a la investigación de historia regional de Lambayeque e historia local de Chiclayo.

El siguiente entrevistado precisa detalles sobre la interacción social del inmigrante con la ciudad. Asimismo, muchas preguntas son similares a las del anterior entrevistado para poder corroborar ambos testimonios (ver Anexo 04).

4.1.4.1. Resultados

CUESTIONARIO	
1.- ¿A qué factor atribuye la migración nacional?	Principalmente a temas laborales y de progreso familiar, que es apoyado por conocidos que previamente ya han migrado y ofrecen ayuda.
2.- ¿En qué momento histórico considera que este fenómeno fue más fuerte en Chiclayo?	En la primera oleada migratoria de 1948, en el gobierno de Odría, por el centralismo económico . Llega gente de las

	comunidades serranas de Cajamarca, Lambayeque, Piura, e incluso Huancayo.
3. ¿Qué lugares comenzaron a poblar los inmigrantes?	Las invasiones ofrecieron plazas para vivir, en un inicio en el barrio de San Antonio (actualmente José Leonardo Ortiz) y posteriormente se ubicaron en La Victoria
4.- ¿Cómo definiría al tradicional migrante nacional?	Son personas que tienen cuidado de sus tradiciones y costumbres . Se reúnen en festividades e incluso coordinan viajes a su pueblo de origen . También rinden tributo a sus ancestros .
5.- ¿Cómo es la relación del migrante con Chiclayo?	El encuentro es agresivo, porque la ciudad no espera a los inmigrantes para integrarlos , y a veces, los discrimina por el bajo nivel educativo que tienen. Aquellos que llegaron por primera vez sufrieron mucho más. Sin embargo, ellos dejaron un precedente para los próximos y actualmente ya no hay tanta desigualdad.
6. ¿Cuál es la principal causa por la que cree que la migración en Chiclayo es considerable?	La alta demanda de mano de obra por trabajos de asfaltado y edificaciones importantes en el gobierno del presidente Odría.
7. ¿Cómo es el proceso de adaptación de los inmigrantes en la ciudad?	Es duro, porque al aprender a desarrollar actividades propias de la ciudad les toma tiempo y la gente los ve como torpes. Además, es doloroso porque tienen que asimilar un estilo de vida totalmente nuevo y ajeno a sus costumbres.

<p>8 ¿Cómo definiría a los inmigrantes de La Victoria (o de otros distritos de Chiclayo) a través del tiempo?</p>	<p>El serrano es optimista y construye fortunas en base a sus limitaciones, y así engrandece a la zona en la que vive. Los distritos de José Leonardo Ortiz y La Victoria deben su prosperidad en gran medida a ellos.</p>
<p>9. Se menciona que chotanos y cutervinos tienen una rivalidad de años ¿Existe un conflicto latente entre los dos poblados de la sierra? ¿A qué se debe?</p>	<p>El sentirse orgullosos de su pueblo hace que quieran resaltar por sobre los otros. Es parte de su arraigo por la tierra y su cultura.</p>

4.1.4.2. Discusión de resultados

El antropólogo señala que las invasiones fueron un factor importante para que los inmigrantes pudieran asentarse en la ciudad y se desarrollen los distritos de José Leonardo Ortiz y posteriormente La Victoria. En el Archivo Departamental de Lambayeque, el único registro de aquel acontecimiento se encuentra en el artículo Proceso histórico de los pueblos jóvenes del año 1974, en el periódico Norte Revolucionario (véase Anexo 08), donde se relaciona a los pueblos jóvenes con la afluencia de los inmigrantes en busca de trabajo y el progreso de sus familias. Además, se menciona la llegada y organización de los invasores al pueblo joven “San Antonio” (actualmente José Leonardo Ortiz), lo cual corrobora la información histórica del investigador.

Con respecto a su adaptación, Cabrejos habla de un proceso que incide en adoptar un estilo de vida totalmente nuevo, donde el migrante sufre y tiene que cumplir ciertos estándares para poder ser integrado en la ciudad. Para León, Canabal y Pimienta (2004) este hecho genera aversión en los

migrantes, y es donde hace más fuerte su sentido de identificación con su tierra.

Por otro lado, Martín Cabrejos señala que el trabajo en obras públicas, como el asfaltado de la actual avenida Balta o la extensión de la avenida Sáenz Peña, generaron plazas de trabajo que los migrantes vieron atractivas para trasladarse a la ciudad. Esto se afirma en el estudio Migración y Desarrollo (Berganza & Purizaga, 2011), donde las autoras consideran que el crecimiento urbano, el mejoramiento de la infraestructura vial y las condiciones de vivienda son factores que han aumentado el número de inmigrantes, además de generar trabajo y negocios, tanto para personas locales como foráneas.

Finalmente, se destaca cómo los migrantes del pasado han generado un precedente para los actuales, quienes tienen mayor facilidad para adaptarse a los cambios que la ciudad exige. Además, gracias al incremento de la oferta de estudio en las zonas rurales, estos pueden llegar con mejores expectativas de éxito personal.

Aunque bien se podría haber abordado el tema de la inmigración desde el distrito de José Leonardo Ortíz, se prefirió el distrito de La Victoria por presentar espacios más ordenados y accesibles donde recopilar la información para esta investigación.

4.2. Observación directa

Se aplicó el modelo de observación directa de Kawulich (2006) en 2 espacios públicos del distrito de La Victoria de gran afluencia de personas de la sierra que ayudan a generar un perfil del inmigrante vinculado a su trabajo y a sus tradiciones festivas.

4.2.1. Mercado A-Z

Mercado popular que abastece principalmente de frutas, verduras y abarrotes a gran parte de la población del distrito (ver Anexo 05).

Ubicación: Calle Gran Chimu Cuadra 9. La Victoria, Chiclayo-Perú.

4.2.1.1. Resultados

Ítem	Observación
Descripción del entorno	<ul style="list-style-type: none">-Pasajes estrechos-Stands básicos de venta-Variedad de productos agrícolas-Techo con calaminas-Pancas de choclo regadas en la entrada
Características del público	<ul style="list-style-type: none">-Promedio de personas de la sierra entre 30 a 40 años-Piel clara-Ojos y cabello generalmente claro-Forma de vestir casual-Acento marcado-Hombres y mujeres de mediana contextura.-Manos cayosas y sucias.
Actividades observadas	<ul style="list-style-type: none">-Comerciantes en stands y ofreciendo sus productos, gritando sus ofertas.-Niños jugando-Hombres tomando cerveza-Madre preparando almuerzo a sus hijos-Cargadores trasladando grandes paquetes.-Familias enteras trabajando en conjunto

	<p>-Trabajadores conversando en sus ratos libres.</p> <p>-Venta de comida</p> <p>-Jóvenes hablando de los trabajos de la universidad mientras trabajaban.</p>
Citas relevantes	<p>Elvira, dueña de un stand de abarrotes: “Aquí vas a encontrar bastante serrano, al costado por ejemplo, es de Cutervo la señora, los de al frente también. Casi todos vienen de allá”.</p> <p>Zapatero: “debes ir a los restaurantes de por acá. Allí toda la gente de la sierra se junta ahí para almorzar y escuchan sus huaynos”.</p> <p>Jorge, anciano dueño de un local de comida: En mi tierra, si había buen tiempo, podías trabajar una semana y otra descansabas. Las fuertes lluvias fluyen por los sembríos y ayudan a la tierra, son buenas para las familias. Aquí en la Costa, en cambio, es lo contrario. El agua se empoza y la vida se hace más dura, es un enredo con todo lo que han construido, y el trabajo nunca se detiene. Son otros aires</p>

<p>Detalles de interés</p>	<p>-En algunos stands algunos comerciantes habían acondicionado su hogar.</p> <p>-Amabilidad de la gente para entablar diálogo.</p> <p>-Personas concentradas en su trabajo</p> <p>-Poca expresividad emocional en su lugar de trabajo</p>
----------------------------	--

4.2.1.2. Discusión de resultados

Como se puede apreciar, el mercado A-Z es un punto importante de inmigrantes de la sierra. Además, el hecho de que comenten sobre esta situación con mucha espontaneidad demuestra qué tan común es esta influencia serrana en el distrito.

Por otro lado, el tema del agua evidencia un vínculo compacto entre el hombre y su entorno, el cual se expresa con nostalgia por el señor Roberto, pues cambió cuando llegó a la ciudad. De esta manera, se encuentra un ejemplo claro de la dureza del desarraigo del inmigrante por las costumbres de su tierra (Rodríguez, 2003).

Además, en la conversación de los jóvenes acerca de sus trabajos universitarios se corrobora el viajar por estudios como una de las principales razones para migrar (Katz, 2011).

En cuanto a la personalidad de estas personas, los caracteriza su empeño por trabajar eficientemente. Al asistir al mercado, se mantuvieron distantes y reservados, observando con cautela la presencia del investigador. No obstante, esto cambió al revelarles el motivo de la visita. Allí, muchas personas demostraron ser muy **sociables** y receptivos.

4.2.2. Centro recreativo “La Posada de las Colonias”

Local de fiestas en donde los principales eventos son de orquestas de la sierra de nuestro país, y donde se suma a la venta de bebidas alcohólicas una gran oferta de platos típicos de la sierra (ver Anexo 06).

Ubicación: Amalluclla 131 – La Victoria. Chiclayo, Perú

4.2.2.1. Resultados

Ítem	Observación
Descripción del entorno	<ul style="list-style-type: none">-Calles cercanas sin asfalto-Local de gran capacidad y con techo alto de calaminas-Restaurant de comida tradicional de la sierra (chicharrones, cuyes, etc.).-Fotografías de ciudades de la sierra en las paredes-Torres de cerveza apiladas en los extremos.-Grandes círculos de personas formados en la pista de baile
Rasgos físicos	<ul style="list-style-type: none">-Personas vestidas de manera elegante-Ropa de colores encendidos, sport elegantes-Rostros sonrientes-Personas de tez clara-Ojos y cabello claros-Rasgos faciales toscos (nariz, boca, ojos).

	<p>-Generalmente de contextura robusta</p> <p>-Algunas personas usaban sombreros de palma, tradicionales de la sierra</p>
Actividades observadas	<p>-Familias comiendo, tomando cerveza</p> <p>-Amigos conversando</p> <p>-Personas zapateando fuerte con los huaynos.</p> <p>-Trabajadores repartiendo comida</p> <p>-Personas recogiendo botellas</p> <p>-Niños jugando</p>
Citas relevantes	<p>Rosa, madre de familia: “Aquí está toda la paisanada, podemos bailar contentos porque pareciese que fuera una sierra chiquita acá La Victoria. La gente se emociona, y lo mejor es que se disfruta en familia”.</p> <p>Roberto, policía: “A veces la familia tiene que salir a bailar la música de su tierra para no perder la costumbre”,</p>
Detalles de interés	<p>-Familias enteras reunidas</p> <p>-Gastronomía y baile como elementos indispensables del arraigo cultural serrano.</p>

	<p>-Público masivo de la sierra que concurre a este tipo de fiestas</p> <p>-Costumbre de festividad que se inculca en los más pequeños</p> <p>-Las personas se muestran muy efusivas y orgullosas al momento de bailar.</p>
--	---

4.2.2.2. Discusión de resultados

En este caso, los inmigrantes despliegan su emoción por bailar y celebrar en un ambiente muy parecido al de las festividades de su lugar de origen. Así, esta celebración se vuelve un factor importante para sus vidas, lo cual demuestran los entrevistados, quienes han organizado su tiempo de trabajo para poder divertirse.

Además del motivo mencionado, las personas con las que se interactuó gustan de asistir a estas festividades porque son conscientes de que eso significa reafirmar su identidad oriunda de la sierra. Este es un orgullo propio de una persona arraigada por su tierra, tal como lo menciona el antropólogo Martín Cabrejos en la entrevista anteriormente expuesta.

La gran cantidad de público en La posada de las Colonias convive pacíficamente en las instalaciones. No hay ninguna muestra de discriminación, exclusión o conducta agresiva con las personas ajenas a su círculo social.

En este espacio también se destaca la gran soltura de la gente para externalizar su emoción por el disfrute del momento. Ello puede estar vinculado al tema de redes sociales creados por los inmigrantes, donde los rasgos en común crean un sentido de pertenencia con un determinado entorno (Pellegrino, 1995).

4.3. Focus Group a inmigrantes de la sierra asentados en el distrito de La Victoria, Chiclayo

A continuación, se muestran los resultados del focus group realizado a inmigrantes de la sierra que residen actualmente en el distrito de La Victoria. Se tuvo prioridad en seleccionar personas con mayoría de edad y de distintas generaciones, para obtener un panorama del contexto del inmigrante a través de los años.

Para esta herramienta, se usó la guía de grupo focal propuesta por Horna (2015) (ver Anexo 07).

4.3.1. Resultados

8 participantes respondieron un cuestionario de 12 preguntas para conocer las razones por las que migraron a la ciudad de Chiclayo.

CUESTIONARIO	
CONTEXTO PREVIO A LA MIGRACIÓN	
1.- ¿Qué recuerdos tiene de su lugar de origen?	Donatila Díaz: Recuerdo la chacra, los amigos, los animales y la unión familiar Ulises Castillo: el fútbol con mis amigos de infancia Mario Villa: la tranquilidad, en el campo uno puede vivir a sus anchas y eso se extraña mucho. Rosa Delgado: las fiestas tradicionales, donde íbamos con los amigos y la familia. También recuerdo que mis padres eran muy estrictos y una vez agarraron a

correazos a mi hermano por escaparse del colegio.

Magaly Culquicondor: las fiestas tradicionales. Sin embargo, yo siempre estuve mentalizada en salir de mi tierra. Quería progresar y trabajar.

Bertha Cheverry: recuerdo mucho a mi padre. Él trabajaba mucho para que mis hermanas y yo pudiéramos comer y estudiar. Recuerdo que a veces nos recogía del colegio en su moto y paseábamos por lugares bonitos.

Jacinto Morocho: Desde pequeño me gustó mucho el negocio, por eso, lo que más recuerdo es el trabajo que hacía en mi pueblo. Compraba productos y los vendía.

<p>2.- ¿Cuáles fueron las principales razones por las que decidió emigrar?</p>	<p>Donatila Díaz: por estudios. Allá todos me decían que “el que no emigra no avanza”.</p> <p>Ulises Castillo: por las escasas condiciones económicas tuvimos que venir a trabajar.</p> <p>Mario Villa: por la salud de mi hijo .</p> <p>Rosa Delgado: por estudios.</p> <p>Magaly Culquicondor: un trabajo estable y bien pagado. En la sierra no hay muchas oportunidades laborales.</p> <p>Bertha Cheverry: para ser profesional y ejercer, porque en la sierra lo máximo a lo que aspiras es tener un negocio.</p> <p>Jacinto Morocho: para trabajar, “sacarme la chochoca” y progresar.</p> <p>Sonia Díaz: para trabajar y estudiar una carrera profesional.</p>
---	---

VÍNCULOS CON EL LUGAR DE INMIGRACIÓN	
3.- ¿Por qué eligió vivir en el distrito de La Victoria? (Familia)	<p>Donatila Díaz: antes vivía en Campodónico con mis padres, pero cuando salí embarazada mi esposo me propuso ir a La Victoria.</p> <p>Mario Villa: porque mis suegros tenían una casa aquí y nos ofrecieron alojamiento a mi y a mi esposa.</p> <p>Rosa Delgado: mi casa está al borde con Santa Victoria, pero yo me la paso todo el tiempo en La Victoria por mi trabajo en la municipalidad.</p> <p>Bertha Cheverry: porque casi toda mi familia vive por acá.</p> <p>Sonia Díaz: porque una tía de confianza me ofreció alojarme aquí.</p> <p>Magaly Culquicondor: porque está cerca a la casa de mis tíos.</p>
4.- ¿Cómo fue su arribo a la ciudad? ¿Llegó solo o junto a su familia y amigos?	<p>Donatila Díaz: Mi hermana y yo llegamos a Chiclayo en camión. Nos alojó mi prima.</p>

Ulises Castillo: mi papá me trajo ya que mi hermano mayor vivía en la ciudad.

Mario Villa: vine con toda mi familia a la casa de mis suegros.

Rosa Delgado: mi hermano mayor me trajo y fuimos a la casa de una tía durante los 4 años que debía estudiar.

Magaly Culquicondor: Mi papá y mis dos hermanas me acompañaron a la ciudad. Luego llegamos a casa de mis tías donde finalmente nos instalamos.

Bertha Cheverry: llegué con mis hermanas mayores a la casa de unas tías. Luego cada uno se independizó.

Jacinto Morocho: llegué a casa de mi primo, para luego buscar una casa propia.

Sonia Díaz: Mi padre fue quién me trajo a la ciudad y me dejó en la casa de mi tía.

DIFICULTADES

5.- Cuando llegó a la ciudad, ¿se propuso estabilidad económica o familiar?

Donatila Díaz: estabilidad familiar. Dejé de estudiar para cuidar a mis hijos.

Ulises Castillo: Trabajar para salir de la pobreza y lograr una economía sostenible.

Mario Villa: mi familia, principalmente mi hijo enfermo.

Rosa Delgado: terminar mis estudios para tener una carrera y un trabajo digno.

Magaly Culquicondor: primero quería estudiar y terminar mi secundaria, pero por razones económicas comencé a trabajar, por mi hijo.

Jacinto Morocho: Mi pensamiento siempre estuvo en trabajar, sacarme la mugre y lograr estabilidad económica para cuidar a mi madre.

Sonia Díaz: estabilidad económica. Tener una buena carrera y trabajo.

<p>7.- ¿Qué dificultades afrontó a su llegada a esta nueva ciudad y distrito? ¿Cómo logró superarlos?</p>	<p>Ulises Castillo: independizarme de mi jefe y poner mi propio negocio. Me dio miedo, pero me armé de valor y gracias a la confianza de los clientes que conocía pude salir adelante.</p> <p>Mario Villa: La salud de mi niño fue la barrera más grande. Sin embargo, un amigo me recomendó un producto de salud que lo ayudó y ahora ofrezco esto a la gente.</p> <p>Rosa Delgado: lo peor fue cuando mi esposo perdió su trabajo y se deprimió. Yo tenía que sacar adelante a la familia, y vendiendo gas pude costear la educación de mis hijos.</p> <p>Bertha Cheverry: Al inicio, me costaba adaptarme a mi horario de trabajo. Ingresaba a las 5 de la mañana. Ahora salgo a las 3.30 y no hay ningún problema.</p> <p>Jacinto Morocho: el haber estado al borde de la muerte por brujería. Tuve mucho miedo, pero un curandero me sanó y ahora sigo para adelante.</p>
--	---

	<p>Sonia Díaz: Estudiar y trabajar al mismo tiempo. A veces no te alimentas ni duermes bien, pero tienes que asumir el sacrificio en la ciudad para progresar.</p>
<p>REFLEXIONES FINALES</p>	
<p>8. ¿Cree que ha logrado su objetivo en esta ciudad? (estabilidad económica y bienestar de los hijos)</p>	<p>Ulises Castillo: no, mi meta es ver a mis hijos profesionales.</p> <p>Rosa Delgado: Aún no. Quisiera lograr tener una casa propia, que pueda quedar como herencia para mis hijos.</p> <p>Magaly Culquicondor: No, recién estoy empezando. Quisiera tener mi casa propia y tener estabilidad económica.</p> <p>Jacinto Morocho: Mi meta es ver a mis hijos profesionales.</p> <p>Sonia Díaz: Mi meta es terminar mi carrera, ser profesional y tener un buen trabajo.</p> <p>Bertha Cheverry: no, aún me falta mucho trabajo para lograr la estabilidad de mis hijos y nietos.</p>

<p>9.- ¿Existe la posibilidad de partir a otra ciudad o desea instalarse definitivamente en Chiclayo?</p>	<p>Culquicondor / Díaz / Lucho/ Mario Villa: Me quedaré en Chiclayo</p> <p>Rosa Delgado: Tengo planeado regresar a mi tierra cuando haya cumplido todos mis objetivos en la ciudad y mis hijos realicen su vida.</p> <p>Donatila Díaz: yo también he pensado en regresar.</p> <p>Jacinto Morocho: siempre ronda en mi cabeza la idea de establecer un negocio en mi tierra natal. Quién sabe.</p> <p>Sonia Díaz: Seguiré en Chiclayo hasta terminar mis estudios. Luego veré.</p>
<p>10.- ¿Desearía haber logrado todas sus metas en su lugar de origen?</p>	<p>Ulises Castillo: Claro, sin embargo, lo que queda es trabajar arduamente y aportar un granito de arena a nuestro pueblo que nos vio nacer.</p> <p>Mario Villa: sí, hubiera deseado que las condiciones de mi pueblo favorecieran mi crecimiento.</p> <p>Rosa Delgado: claro, hubiera sido bonito seguir ahí, pero no podía hacer nada. Ahora quiero regresar</p>

	<p>y apoyar a Cutervo en su desarrollo.</p> <p>Magaly Culquicondor: no, necesitaba cambiar de aires.</p> <p>Bertha Cheverry: sí, por eso pienso regresar.</p> <p>Jacinto Morocho: Sí, en mi tierra la vida es sana, pero no hay oportunidades como acá.</p> <p>Sonia Díaz Herrera: Sí</p> <p>Donatila: Hubiera sido bonito tener todas las condiciones en mi pueblo. Seríamos felices en nuestra tierra. Por eso, todos regresan.</p>
--	---

4.3.2. Discusión de resultados

Durante la realización del focus group, los testimonios estuvieron cargados de emotividad. Al evocar sus recuerdos, los participantes se explayaban y demostraban un gran aprecio por su pasado y todas las situaciones que afrontaron para poder seguir adelante.

Sus recuerdos en la sierra mayormente son de la infancia están marcados por una vida más sencilla y pacífica. Se rescata también las enseñanzas de sus padres y el sacrificio de estos para que puedan salir adelante. El hecho de que calen más los recuerdos de esta etapa tiene que ver con la sensibilidad del migrante por los momentos que forjaron su personalidad y principales valores (Pellegrino, 1995).

Por otro lado, todos salieron por la necesidad de estudiar y poder ejercer una profesión que vaya más allá del tema del negocio y la agricultura, actividades tradicionales en la sierra. Actualmente, la urbe se ha expandido, sin embargo, la educación aún mantiene un nivel inferior al de la costa, por lo cual muchos jóvenes prefieren salir, para tener mayor reconocimiento y oportunidad laboral (Katz, 2011).

Un dato importante es el hecho de que todos los participantes afirmaron haber llegado a La Victoria por un familiar que ya estaba asentado en la zona, lo que refleja que la migración a este distrito, efectivamente, no es un fenómeno actual.

Todos demostraron emprendimiento por sus seres queridos, sus metas estaban enfocadas en poder generar el bienestar de sus familiares más cercanos y asegurarles un futuro estable. Un tema que puede verse como un compromiso familiar que surge desde el hogar, y genera una entrega muy grande con las siguientes generaciones, el anhelo por que puedan superarse, más allá de cualquier situación. Esto se sustenta en el estudio de Vikki Katz (2011), donde menciona que, pese a cualquier condición por la cual se haya emigrado, la familia significa siempre una motivación para la superación personal.

Además, el hecho de que dejen su tierra natal no solo se justifica en su deseo de progresar por el orgullo de sus padres, sino también en asegurar el futuro de sus seres queridos y las próximas generaciones.

La nostalgia en sus testimonios y lo antes mencionado demostró una problemática ligada a la desigualdad. Esta tendencia se asemeja a lo mencionado por Berganza y Purizaga (2011), quienes apuntan como principal causa de la migración a la falta de dinamismo económico en el país y un desigual reparto de la riqueza, que va empeorando con el paso del tiempo. “Estos fenómenos conducen a que la migración sea vista como una decisión que conduce al progreso y a disfrutar de un mejor futuro. Esta visión de la

migración como algo inevitable si se quiere progresar, pertenece al imaginario colectivo de toda la sociedad civil”, mencionan, y añaden que aquellos que se quedan también son partícipes de esta cultura migratoria, al beneficiarse por los ingresos de aquellos familiares emigrados que los apoyan.

Al final, y tal vez uno de los detalles más importantes, fue que casi todos hubieran deseado que su crecimiento y prosperidad económica y familiar se hubiera dado en su lugar de origen. De esta manera, se entiende que la idea de emigrar fue impuesta más por las circunstancias que por un deseo nato de salir a otro ambiente.

4.4. Resultado final

Luego de haber aplicado todos los instrumentos, se ha procedido a agrupar todos los resultados obtenidos en el siguiente cuadro para poder tabular las coincidencias que nos ayuden a determinar el perfil del inmigrante de la sierra en el distrito de La Victoria.

RESULTADOS DE LOS INSTRUMENTOS UTILIZADOS		
Entrevista semi estructurada	Observación directa-	Focus Group
<p>-Emprendedor -Sencillo -Tiene un fuerte arraigo cultural con su tierra -Busca el desarrollo en familia -Preserva sus tradiciones -Sale de su tierra por falta de oportunidades laborales /profesionales. -Cubre mano de obra importante en el distrito -Sufre en el proceso de adaptación a la ciudad</p>	<p>-Emprendedor -Sencillo -Vinculado a su tierra -Rodeado siempre de la familia -Ameno en su entorno cotidiano -Está orgulloso de sus tradiciones -La Victoria es una oportunidad de trabajo</p>	<p>-Emprendedor -Sencillo -Añora su tierra -Busca el desarrollo de la familia -Ameno con sus paisanos -Está orgulloso de sus tradiciones -Sale de su tierra por falta de oportunidades laborales /profesionales. -Anhela aportar a su lugar de origen -Sufre en el proceso de adaptación a la ciudad -Suele regresar a su tierra natal comúnmente</p>

Las coincidencias obtenidas en el proceso son las siguientes:

- Personaje emprendedor
- Sencillo y reservado
- Cubre mano de obra importante en la ciudad
- Sufre en el proceso de adaptación
- Genera un vínculo fuerte con sus paisanos
- Conserva las tradiciones de su lugar de origen
- Su principal motivación es el progreso es su familia

En base a este perfil obtenido, se elaborará la propuesta de guion de cortometraje de ficción.

CAPÍTULO V: PROPUESTA

Este capítulo es el desarrollo de la propuesta de guion de cortometraje de ficción según los parámetros investigados en el marco teórico, y teniendo como base los resultados de la recogida de información, sistematizados en el anterior capítulo.

5.1 Story line

Antonio migra de Chota a Chiclayo para trabajar transportando pollo con su hermano Roberto. Cuando ya estaban adaptados al trabajo, no entregan una carga de pollo a tiempo y tendrán que ingeniárselas para poder venderlo o regresar a Chota. Finalmente, ambos encuentran la solución haciendo una pollada donde atraen a todos los paisanos de su barrio.

5.2 Argumento

Antonio (20) es un inmigrante de la sierra que acaba de llegar a Chiclayo con todas sus cosas para comenzar a trabajar con Roberto (23), su hermano mayor.

Cuando llega al cuarto en el que este vive, Roberto le revela que consiguió trabajo para los dos repartiendo pollo. A Antonio no le gusta la idea, pero se resigna.

Cuando comienzan a trabajar juntos, ambos recorren en el carro el centro de la ciudad y conversan acerca de lo que ven. A Antonio le da nostalgia ver tantos locales con gente celebrando.

Al siguiente día, Roberto le confiesa a Antonio que ha intercambiado las encomiendas que había llevado de la sierra por una radio casetera. Antonio se molesta, pero luego se alivia cuando Roberto le comenta que así podrán escuchar música en el carro.

Antonio y Roberto comienzan a hacer su jornada laboral más placentera. Cuando salen del carro, tienen que lidiar con el ruido y la agresividad de la ciudad, pero cuando vuelve al carro su música les hace olvidar las complicaciones.

Después de un tiempo, cuando ambos hermanos ya habían ganado experiencia en el trabajo e iban a hacer un descargo de pollo, su vecino de cuarto los invita a tomar unas cervezas con los demás inquilinos, que resultan en su mayoría ser gente de la sierra y chiclayanos con raíces de la sierra.

Al siguiente día, Roberto y Antonio se levantan tarde para el trabajo. No logran llegar a despachar todo el pollo del día, y su jefe los dejó con toda la carga. Cuando ya están a punto de volver a la sierra, a Roberto se le ocurre vender ese pollo haciendo una pollada en el barrio con ayuda de Laura.

Con la incertidumbre de vivir en un lugar que no conocen, ponen en marcha el plan y finalmente, es gracias a que los hermanos ponen sus casetes

de música de la sierra que logran captar a todos los vecinos de alrededor. Roberto, Antonio y Laura quedan impresionados y celebran junto a la gente.

5.3. Escaleta

1.- Antonio (20) llega con todas sus cosas a Chiclayo. Lo reciben Roberto (23) y Laura (32).

2.- Roberto le comenta a Antonio que se dedicarán a vender pollo.

3.- Antonio y Roberto recorren la ciudad mientras descargan pollo. Antonio observa con temor cada lugar al que va.

4- Roberto vende las provisiones que le había traído Antonio para comprar una radio casetera. Antonio se molesta.

5. Con el pasar de los días, la música hace más placentero el trabajo para Antonio y Roberto. Gracias a eso no tienen que escuchar el ruido de la calle.

6. Por la noche, el inquilino del costado de Antonio y Roberto los invita a tomar unas cervezas y se quedan hasta tarde con todos los inquilinos de la casa.

7.- Al día siguiente, Antonio y Roberto llegan tarde al trabajo y no logran despachar una carga de pollo a la hora y no les pagaron. Antonio y Roberto están a punto de volver a su tierra.

8. Roberto le propone a Laura hacer una pollada para vender todo ese pollo.

9- El día del evento, Antonio, Roberto y Laura están esperando a que llegue gente, pero solo están los vecinos de la casa. Antonio, optimista,

convence a su hermano de colocar uno de sus casetes a todo volumen para que disfruten los vecinos.

10- La música suena en todo el vecindario y finalmente llegan vecinos de los alrededores. Roberto, Antonio y Laura comienzan a trabajar emocionados.

5.4. Sinopsis narrativa

1.- Antonio (20) llega a Chiclayo. Camina con su mochila y arrastra un saco pesado.

2.- Cuando llega a la pensión, Antonio encuentra a su hermano Roberto (23) y su prima Laura (32). Cuando Antonio le pregunta por el trabajo, Roberto le confiesa que ya no trabajará como chofer de ruta como le había prometido, sino que ahora se dedicarán a repartir pollo.

3.- Antonio y Roberto descargan pollo en distintos restaurantes y eventos de gente de Chiclayo. Antonio observa con nostalgia a la gente que se divierte. Terminan la jornada de noche y llegan a su casa cansados.

4.- Roberto llega con una radio casetera al cuarto y le confiesa a Antonio que la consiguió luego de vender algunas provisiones que le había mandado su mamá. Antonio se molesta.

5. Antonio y Roberto salen a trabajar los siguientes días. Aunque en la calle hay bulla de distintos lugares, la música del carro prevalece y eso hace que vayan más tranquilos en la jornada. Poco a poco van acumulando más casetes.

6. Cuando ambos llegan a la pensión por la noche, el vecino del costado invita a Antonio a que tome unas cervezas por su cumpleaños. Él

convence a Roberto de ir, y se encuentran con que la mayoría de los inquilinos son de la sierra. La pasan bien y toman muchas cervezas.

7- Al día siguiente, Antonio y Roberto se levantan tarde y corren apurados para entregar una carga importante. El tráfico en el centro los estanca. Finalmente, llegan tarde y el cliente les rechaza la carga de pollo, por lo que su jefe los obliga a quedarse con la carga.

8. Antonio y Roberto empacan sus cosas para volver a la ciudad. Antonio va al trabajo de Laura a contarle que ya se van, cuando de pronto Roberto llega y le propone a Laura hacer una pollada los 3.

9.- Afuera de la pensión, hay toldos y globos de fiesta. Laura y Roberto preparan las polladas. Antonio llega con algunos amigos de los inquilinos, pero no son suficientes.

10.-Antonio, optimista, convence a Roberto de reproducir en el equipo los casetes de música que siempre escuchaban en el trabajo. La música resuena en todas las casas del barrio, y la gente, como hipnotizada, llega a la cuadra y la fiesta se convierte en un éxito. Antonio, Roberto y Laura son felices trabajando.

5.5. Guion literario

A continuación se presenta el guion respetando los márgenes establecidos por Perona (2010)

1. INT. OMNIBUS. DÍA

Amanece en Chiclayo. Desde la ventana de un bus, se aprecian los pueblitos a la entrada de la ciudad. Vemos a ANTONIO (20) en un asiento junto a la ventana, observando.

2. EXT. TERMINAL. DÍA

Afuera del terminal mucha gente transita de un lado al otro con grandes maletines y bolsas que cargan de a 2 personas. Antonio espera taxi frente a la pista con una gran mochila puesta y arrastrando un saco abultado. Todos pasan llenos, y los vacíos son tomados por otras personas que son más rápidos que él.

3. EXT. PENSION. DÍA

Se observa una casa con la fachada de ladrillos. Afuera están LAURA (32) y ROBERTO (23), quienes lo abrazan efusivamente.

4. INT. CUARTO DE ANTONIO Y ROBERTO. DÍA

Antonio devora un gran plato de pollo frito en la mesa. Al frente está Roberto, parco.

ROBERTO
muy tarde te has hecho

Antonio levanta los hombros.

Roberto mira a Laura y con la cabeza le indica que se siente para seguir jugando. Continúan su partida.

ANTONIO
¿dónde está tu camión?

ROBERTO
de ahí te enseño. Siéntate, Misho.

ANTONIO
Te voy dejando las encomiendas que te traje

ROBERTO
de aquí te ayudo. Siéntate nomás.

ANTONIO
está bien. Entonces iré a bañarme para ir avanzando, ¿y esas jabas?

(CONTINUED)

CONTINUED:

2.

ROBERTO

Antonio, el trabajo cambió. Ya no trabajo como chofer de ruta. Mañana comenzamos a repartir pollo en la ciudad.

ANTONIO

¿y ahora?

LAURA

(mientras se va del cuarto)
Tranquilo, nomás

5. INT. PENSION. MADRUGADA

Antonio está con su toalla en el hombro en la fila para usar el baño. Tiene la mirada perdida. Hay cuatro personas adelante de él. El VECINO GORDO que está adelante le sonríe amablemente.

6. INT. CARRO. DÍA

Roberto maneja por el centro de la ciudad. Antonio mira a través de la ventana muchos carros y movimiento de gente alrededor.

A cada lugar al que van a descargar pollo, observa gente tomando cerveza felices y escuchando música tropical. Los baches de la ruta y la música lo aturden. Roberto lo nota.

7. EXT. PENSION. NOCHE

Roberto y Antonio llegan cansados de trabajar.

8. INT. CUARTO DE ANTONIO Y ROBERTO. MAÑANA

Roberto observa que Antonio duerme, y saca cautelosamente algunas provisiones de su saco. Sale en silencio.

9. EXT. CARRO. DÍA

Roberto calienta el motor del carro. Antonio se impacienta.

ANTONIO

¿qué fue?

(CONTINUED)

CONTINUED:

3.

ROBERTO
un ratito, Misho

En ese momento, llega Laura y le entrega un casete a Roberto. Roberto le paga y Laura se va. Roberto saca una radio casetera donde reproduce el casete.

ROBERTO
mira

ANTONIO
¿qué fue?

ROBERTO
lo cambié por algunas encomiendas
que habías traído

Antonio toma la radio y comienza a analizarla.

ANTONIO
¿pero queda para comer en estos
días, no?

Antonio encuentra como reproducir y detener el casete, y va descubriendo para qué sirven los otros botones.

ROBERTO
no. La verdad, cambié todas.

Antonio detiene el casete

ANTONIO
eres un burro oe, ¿cómo vas a hacer
eso?

ROBERTO
así pasa a veces, Misho

ANTONIO
no me jodas

La música suena y ambos se distraen escuchando.

ROBERTO
sí sale a cuenta. Laura nos va a
quemar casetes cada vez que salga
un sencillo. No te preocupes,
muchacho. Por las puras vas a hacer
hígado.

ANTONIO
(resignado)
burro

Roberto arranca y salen a trabajar.

10. INT. CARRO. DÍA

La música de la radio suena bien alto. Antonio y Roberto pasan en carro por distintos locales ruidosos de la ciudad, pero esta vez solo escuchan la música que ellos ponen.

Antonio se ríe cuando ve a la gente bailando e imagina que están bailando las canciones que suenan en su radio.

Por fuera, el ruido de su carro apenas se percibe en la ruidosa ciudad.

11. INT. CARRO. DÍA

En el asiento trasero del carro, se ve como van apareciendo uno tras otro casetes etiquetadas con el nombre de distintas agrupaciones musicales.

12. INT. PASILLO DE LA PENSIÓN. NOCHE

Cuando Antonio va a su cuarto luego de cepillarse, el vecino gordo lo detiene.

VECINO
vecino, cómo le va?

ANTONIO
buenas. Bien, y a usted?

VECINO GORDO
Hoy es mi cumpleaños, vecino

ANTONIO
(sonriente)
felicitaciones

VECINO
(le ofrece una botella de
yonque y una copa)
¿eres hermano de Roberto, no?
Vengan a tomarse una copita aunque
sea a la sala de la dueña en el
primer piso. Ni se dejan ver.

ANTONIO
(recibe la botella y una copa)
ahora le pregunto

(CONTINUED)

CONTINUED:

5.

Antonio abre la puerta de su cuarto y le se asoma enseñando la botella a Roberto.

ANTONIO
cumpleaños del vecino, ¿salud?

Roberto, que estaba quitándose las zapatillas, vuelve a ponérselas y sonríe.

ROBERTO
será, pues

13. INT. SALA DE LA PENSIÓN. NOCHE

Roberto y Antonio pasan a la sala y ven la sala llena de inquilinos e inquilinas tanto costeños y serranos. De fondo se escucha música de la sierra y todos conversan amablemente. Les ofrecen a Antonio y Roberto yonque y Tony los integra al grupo.

Todos se ven alegres y terminan bailando cumbias y huaynos.

14. INT. CUARTO DE ANTONIO Y ROBERTO. MAÑANA

Alguien toca la puerta del cuarto insistentemente.

LAURA
¿Oigan, ociosos, siguen ahí?!

En la cama, Roberto observa su reloj y rápidamente se para de la cama y comienza a agitar a Roberto para que se levante.

ROBERTO
¡Misho!

ANTONIO
¿qué fue?

ROBERTO
¡la carga de don Lucho!

Antonio se levanta con molestia, pero luego abre bien los ojos asustado.

15. INT. CARRO. DIA

Roberto maneja apurado y revisa los recibos de venta, en donde se ve la hora en la que tenían que entregar el pedido. En eso, una combi se le adelanta y terminan chocando ligeramente.

16. EXT. CAMAL. DIA

Antonio y Roberto están parados esperando. Detrás de ellos, hay una pila de jabas llenas de pollo. Roberto tiene la mirada perdida y Antonio agita las manos nervioso.

En eso, se acerca un tipo alto y gordo vestido casual. Es su JEFE.

Observa la carga y anota con su lápiz algo en su libreta y mira a los muchachos.

17. INT. CUARTO. NOCHE

Roberto y Antonio están en el cuarto. En la esquina tienen todo el pollo almacenado. Roberto y Antonio acomodan sus maletas uno junto al otro, sin decir nada.

Roberto ordena sus casetes con mucho cuidado y los guarda en la maleta. Antonio se queda mirándolo y luego continúa guardando sus otras cosas.

18. INT. PENSIÓN. NOCHE

Antonio baja al primer piso y va hacia un pasadizo donde se escucha mucha bulla de gente trabajando. Toca una puerta y le abren.

19. INT. COCINA. NOCHE

Antonio van pasando a través de la cocina. Hay mucho movimiento de gente. Las ollas de comida están en el piso y todos están sirviendo y despachando platos de pollo. Hay otros trabajadores que acomodan los platos y finalmente Laura los acomoda y despacha.

LAURA
(seria)
¿qué pasa, Misho? Estoy ocupada

(CONTINUED)

CONTINUED:

7.

ANTONIO
(avergonzado)
prima, hoy nos regresamos a Chota

Laura detiene su trabajo.

LAURA
ay, estos gafos, ¿Qué ha pasado?

ANTONIO
no entregamos una carga y perdimos
el trabajo. Ahí tenemos todo el
pollo y si quieres te lo puedo
traer...

En ese momento, Roberto entra corriendo e interrumpe a Antonio.

ROBERTO
(exaltado)
Laura, ¿cuánta plata necesitamos
para hacer una pollada?

Antonio se queda mirando a Antonio sorprendido. Laura regresa la mirada hacia Roberto y Antonio y sonríe.

LAURA
(sonriente)
ese es mi primo, carajo

20. EXT. CALLE DE LA PENSION. DÍA

La parte de afuera de la casa ha sido toldeada y decorada con globos. Suena música de una radio a bajo volumen. En un extremo, Laura está preparando las polladas con sus 3 ayudantes mujeres y Antonio, ayuda a avivar el fuego y a ordenar las polladas.

A un costado están los inquilinos de la casa, pero aún así el espacio se ve vacío. Antonio mira su lejos, preocupado.

En ese momento, llega en un carro con un parlante en la parte trasera. El carro se estaciona y Roberto y el chofer bajan el parlante para instalarlo. Una vez instalado, Laura apaga la música de la radio.

LAURA
(mientras cocina)
¡apuren con eso ahí!

(CONTINUED)

ANTONIO
ahora sí pues

ROBERTO
¿Y qué piensas poner?

ANTONIO
trae nuestros casetes nomás

ROBERTO
¿seguro?

ANTONIO
Al menos con eso la gente que está
ahorita no se va a ir.

Roberto saca de su canguro el casete y lo besa. Roberto lo coloca y le sube el volumen al parlante.

21. EXT. PANORÁMICAS DEL DISTRITO. DÍA

La música suena y se aprecian las casas más cercanas de la urbanización. percibiendo. A través de algunas ventanas abiertas, la gente se asoma para escuchar la música y luego se les ve salir de sus casas.

22. EXT. CALLE DE LA PENSION. DÍA

Después de un rato escuchando la música de fondo, los chicos ven de lejos cómo llegan los inquilinos de la casa trayendo más personas: desde adultos, hasta parejas de esposos, jóvenes y niños. Antonio. Roberto y Laura miran atentamente cómo se acercan.

23. EXT. CALLE DE LA PENSION. DÍA

De lejos, se observa que la cuadra está llena de gente que baila y compra polladas con Laura, al ritmo de los casetes de música de la sierra.

CONCLUSIONES

- I. La inmigración de la sierra en el distrito de La Victoria es un fenómeno que ha ocurrido desde hace más de 50 años en la ciudad y los principales casos se dan por la búsqueda de mejores oportunidades educativas y laborales que las del lugar de origen, para así darle a la familia una mejor calidad de vida.

Aunque en un principio se caracterizó por cubrir mano de obra para la ciudad, con el tiempo este fenómeno desembocó en un importante grupo social que se ha establecido en la ciudad sin perder sus costumbres, y actualmente mantienen conexión con su lugar de origen recibiendo a más inmigrantes en sus hogares.

- II. El inmigrante de la sierra en el distrito de La Victoria comparte las siguientes características: es un personaje emprendedor, sencillo y reservado, cubre mano de obra importante en la ciudad, sufre en el proceso de adaptación, genera un vínculo fuerte con sus paisanos, conserva las tradiciones de su lugar de origen, y su principal motivación es el progreso es su familia.

- III. La estructura del guion se desarrolló según lo indicado en el marco teórico, intensificando la trama a través de una serie de conflictos que afrontan los protagonistas, y que los hace madurar, hasta llegar al clímax, donde tienen que tomar una decisión crucial para poder garantizar el éxito de ambos.

Así, se presenta el siguiente Story line: “Antonio migra de Chota a Chiclayo para trabajar transportando pollo con su hermano Roberto. Cuando ya estaban adaptados al trabajo, no entregan una carga de pollo a tiempo, por lo que tendrán que ingeniárselas para poder venderla o regresar a Chota. Finalmente, ambos encuentran la

solución haciendo una pollada donde atraen a todos los paisanos de su barrio”.

- IV. El perfil obtenido se ha integrado en un guion de cortometraje de ficción que tiene como tema principal superar las necesidades laborales que se afrontan al llegar a una ciudad nueva convirtiendo las costumbres de su lugar de origen en la solución a sus problemas.

De esta manera, este proyecto finaliza con una propuesta que da un reconocimiento a la perseverancia de los inmigrantes y, a la vez, a las costumbres y tradiciones que impregnan en el lugar al que van. En este caso, el distrito de La Victoria, Chiclayo.

REFERENCIAS

- Álamo, F. (2014). El concepto de ficcionalidad: teoría y representaciones contextuales. *Revista de literatura*, 17-37.
- Berganza, I., & Purizaga, J. (2011). *Migración y desarrollo*. Lima: Universidad Antonio Ruiz de Montoya .
- Bernal, C. (2006). *Metodología de la Investigación*. Naucalpan: Pearson Educación de México.
- Bestard, M. (2011). *Realización audiovisual*. Barcelona: Anglofort.
- Cabrejos, C. M. (2016). *Almácigos de historia lambayecana*. Chiclayo: Universidad Católica Santo Toribio de Mogrovejo.
- Comparato, D. (2009). *De la creación al guion*. Buenos Aires : La Crujía.
- Daniel Aranda, C. P. (2015). *¿Cómo se estructura la trama de un guión audiovisual?* Barcelona: UOC.
- Delgado, R., & Favela, M. (2004). *Nuevas tendencias y desafíos de la migración internacional México-Estados Unidos*. México D.F.: Universidad Autónoma de Zacatecas.
- Field, S. (1995). *El manual del guionista*. Madrid: Plot.
- Field, S. (2002). *El libro del guion*. Madrid: Plot ediciones.
- Ghiso Cotos, M., Barney Solarte, E., & Lourthu, M. (2012). *La inmigración internacional: motor de cambios sociodemográficos y territoriales*. Bogotá: Universidad Santo Tomas, Unidad de Proyección Social.
- Giler, J. (2017). *Investigación Diagnóstica o Propositiva*. Obtenido de <https://es.scribd.com/doc/256338347/Investigacion-Diagnostica-o-Propositiva>
- Gregorio Rodriguez, J. G. (1996). *Metodología de la investigación cualitativa*. Granada: Ediciones Aljibe.
- Horna, A. A. (2015). *7 pasos para elaborar una tesis*. Lima: Macro EIRL.
- INEI. (1993). *Censo Nacional de Población*. Lima.
- Javier Murillo, C. M.-G. (2010). *Investigación etnográfica*. Obtenido de https://www.uam.es/personal_pdi/stmaria/jmurillo/InvestigacionEE/Presentaciones/Curso_10/I_Etnografica_Trabajo.pdf

- Katz, V. (2011). *Migración y familia*. Madrid: UOC.
- Kawulich, B. B. (2006). *La observación participante como método de recolección de datos*. Obtenido de Forum Qualitative Sozialforschung: <http://www.qualitative-research.net/index.php/fqs/article/view/466/998#g2>
- Kracauer, S. (1960). *Teoría del cine*. Barcelona: Editorial Paidós.
- León, A., Canabal, B., & Pimienta, R. (2004). *Migración y procesos rurales*. Xochimilco: Imprenta Lastra.
- Lizarzaburu, W. S. (1988). *Los orígenes de Chiclayo*. Chiclayo: Anibal Sáenz.
- Martin, I. (diciembre de 2016). *Ismael Martín*. Obtenido de <http://ismaelmartin.com/2016/12/13/limites-duracion-peliculas-festivales/>
- Mckee, R. (2009). *El guion*. Barcelona: Alba.
- Neciosup Obando, J. (2009). *La Libertad: Análisis de situación en población*. Lima: Nova Print S.A.C.
- Pellegrino, A. (1995). *Migración e integración: nuevas formas de movilidad de la población*. Montevideo: Trilce.
- Perona, A. (2010). *El aprendizaje del guion audiovisual*. Córdoba: Brujas.
- RAE. (2017). *Real Academia Española*. Obtenido de <http://dle.rae.es/?id=SagtYdL>
- Rodríguez, M. (2003). Emigrantes voluntarios: sujetos del desencanto. *Jornadas sobre Migración e Inserción Social: su influencia en la estructura psíquica*. Madrid.
- Sanz, N. (2016). *Migración y cultura*. México DF: El Colegio de la Frontera Norte.
- Terrones, E. (1993). *Técnicas de la entrevista*. Lima: A.F.A Editores IMportadores S.A.
- Urpí Guercia, C. (2000). *La virtualidad educativa del cine*. Navarra: Ediciones Universidad de Navarra, S.A. (EUNSA).
- Varela, J. (2003). *Globalización, migración y derechos humanos*. Quito: Abya Yala.

ANEXOS

ANEXO N° 01: ENTREVISTA AL DIRECTOR DE CINE ALEJANDRO LEGASPI

Director de cine uruguayo, radicado en Perú. Ha realizado diversas películas de corte social, como “Gregorio” (1982), “Sueños lejanos” (2007), “La última noticia (2014)”, entre otros.

ENTREVISTA A ALEJANDRO LEGASPI	
1. Para usted, ¿Cuál es la importancia de realizar películas de corte social en Perú?	<p>Fundamentalmente porque Perú es un país de extremos, donde existe mucha pobreza y mucha injusticia, el racismo. Son temas que son latentes en el Perú desde siempre y es nuestro deber analizarlos.</p> <p>El cine no va a cambiar el mundo, pero lo que uno intenta que esos temas se conviertan en temas de debate. Las películas, al igual que las expresiones artísticas, generan que las historias que uno cuenta lleven a la gente a la reflexión y motive alguna fibra que los haga actuar respecto a ese problema.</p>
2. Según su experiencia, ¿En qué influye la investigación de un entorno específico en la elaboración del guion?	<p>En el caso de la ficción, lo que te lleva a escribir una película, puede ser la realidad, una crónica. Por la vida uno va recogiendo pequeñas historias, y así uno inventa algo a partir de la realidad.</p>

	<p>En este momento la línea divisoria entre ficción y documental es sumamente endeble. Hay películas que tienen muchos elementos documentales. Eso se da mucho, Es porque un cineasta busca lograr la verdad, lograr que el espectador crea en la historia.</p>
<p>3. ¿Cómo cree que debe abordarse una problemática social en un guion de ficción?</p>	<p>Una película puede variar, depende del punto de vista. De manera que uno puede ser sumamente neutral o asumir una postura respecto a los hechos. Ambas son válidas. Yo generalmente tomo una postura, finalmente el espectador no está obligado a compartirla.</p>
<p>4. ¿Qué características recomienda hacer prevalecer del entorno estudiado para lograrlo?</p>	<p>Historias o acciones que generen un acercamiento con el espectador, que lo hagan sentir muy cerca de la realidad y lo emocionen. Después, hay otro elemento importante que es hacer reflexión, pero si solo hago pensar, la película me resulte sumamente fría.</p> <p>Por eso, son importante los puntos de inflexión de los personajes, elementos que, plasmados en el cine, logren conmover.</p>

ANEXO N° 02: ENTREVISTA AL DIRECTOR DE CINE OMAR FORERO

Director de cine trujillano. Su última película “Chicama” (2013) retrató el tema de la migración en el departamento de La Libertad.

CUESTIONARIO	
1. Para usted, ¿Cuál es la importancia de realizar películas de corte social en Perú?	Básicamente, generar conciencia. Cuando exhibes una película, sacas a flote una realidad y la gente puede descubrirla, evaluarla y entender un poco más a la gente a su alrededor.
2. Según su experiencia, ¿En qué influye la investigación de un entorno específico en la elaboración del guion?	Te da certeza de la idea que uno se ha generado del entorno. Cuando realicé Chicama, viajé constantemente a la sierra de Trujillo para visitar colegios y ciertos espacios públicos que me hicieron caer en cuenta que para retratar el norte del país uno inevitablemente tiene que hablar también de la sierra, por la importancia que le dan los pobladores a migrar al norte en busca de más oportunidades.
3. ¿Cómo cree que debe abordarse una problemática social en un guion de ficción?	Debe exponerse al espectador una historia lo más parecida a la realidad, que fluya y se sienta creíble. Ojo, que el cine no es 100% realidad, pero parte de la observación de la misma, y es ahí donde el director debe seleccionar los momentos más

	peculiares para reforzar su argumento.
4. ¿Qué características recomienda hacer prevalecer del entorno estudiado para lograrlo?	Los elementos documentales. En el caso de Chicama, rescatar diálogos y situaciones de la vida real, además de utilizar actores de la zona, fueron importantes para enriquecer la película. Así, muchas escenas de la película están hechas en base al sentir y a anécdotas de personas entrevistadas en Chicama.

**ANEXO Nº 03: ENTREVISTA AL ANTROPÓLOGO PEDRO ALVA
MARIÑAS**

CUESTIONARIO	
1.- ¿A qué factor atribuye principalmente la migración nacional?	<p>La migración en Perú básicamente se origina por el intercambio de recursos. La riqueza de recursos, y el conocimiento de las mismas, ha generado que la gente se desplace para obtener lo necesario para una vida estable.</p> <p>La gente piensa que la sociedad peruana antes era estática, y el fenómeno migratorio es algo reciente, sin embargo, todo inicia en la época prehispánica, cuando cada cultura acogía a personas foráneas por tema de intercambio de recursos. Por ejemplo, se ha demostrado que los Lambayeque tenían gente en Cajamarca, los Cajamarca en Huambos, Jaén, entre otros lugares. Luego, se da el caso de los mitimaes, enviados por los incas para cumplir diversas funciones en territorios alejados, a manera de castigo o recompensa, dependiendo de la zona.</p> <p>En tiempo de la colonia hubo menos movilidad voluntaria por las rígidas leyes. No obstante, el virreinato</p>

	<p>movilizó gente para cubrir el obraje. Nuevamente, incide el tema de los recursos.</p>
<p>2. ¿Cómo inicia este fenómeno en Chiclayo?</p>	<p>En Chiclayo, hablar de un habitante neto es complicado, debido a que, al inicio, aquí solo había un convento, y los primeros habitantes de la zona fueron trabajadores que trajeron de Collique y de Pátapo, dedicados al campesinado.</p> <p>Poco a poco, fueron incrementando, hasta el momento en que Chiclayo se vuelve un punto importante de agricultura, muestra de ello es Mochumi o Tumán, por ejemplo. Con el paso de los años, esto se extendió, y no queda ningún documento formal de los primeros habitantes.</p>
<p>3. ¿En qué momento histórico considera que este fenómeno fue más fuerte?</p>	<p>En la década del 50 se da una de las migraciones más marcada de los últimos años. La costa se desarrolló notablemente en el factor económico.</p> <p>De esta manera, aumentó la demanda de mano de obra, y la facilidad de llegada por las carreteras implementadas, permitió que los inmigrantes puedan cubrir esas plazas. Al inicio, la mayoría</p>

	<p>fueron extranjeros, pero luego se amplió el interés de persona de la sierra y la selva, movilizados ante el desarrollo desigual que se iba incrementando en el país.</p> <p>De esta manera, en busca de un buen salario y mejora de la condición de vida, la gente de la sierra puebla en gran medida la costa.</p>
<p>4. ¿Cómo eran las personas que llegaron a la ciudad?</p>	<p>La primera gran migración es de cabezas de familia: campesinos y personas contratadas para trabajar principalmente a la azucarera. Algunos trajeron a sus familias, gracias a las facilidades que le daba la empresa, pero otros prefirieron llegar en solitario, tener éxito, y recién en ese momento poder movilizar a esposa e hijos, debido a la nostalgia por su ausencia.</p> <p>Al inicio, esta población se ubicó en los alrededores de la ciudad, como en Mochumí, Pomalca, Tumán, Pátapo, principalmente por la cercanía del trabajo. Cuando estas zonas colapsan, la gente busca acercarse a la ciudad, y se crean asentamientos humanos y pueblos jóvenes a los alrededores, donde hay gran presencia de inmigrantes de baja condición económica.</p>

	<p>Luego, esta gente se hace más competitiva. Comienzan a desarrollarse en sus zonas, reciben servicios básicos de agua y luz, y surgen los inmigrantes con negocios exitosos, en los años 70.</p> <p>En esta ocasión, la gente ya no llegó a pueblos jóvenes, sino que pueblan la ciudad. Hay presencia de profesionales, personas con trabajo estable, y de esta manera traen a su familia, y así se prolifera el ideal de llegar a posicionarse adecuadamente en la ciudad.</p>
<p>5. En esta segunda gran migración, ¿qué lugares comenzaron a poblar los inmigrantes?</p>	<p>Masivamente, los distritos de José Leonardo Ortiz y La Victoria. Son zonas de notoria influencia de la sierra, sobre todo si se observa lugares públicos o las antiguas casas tradicionales.</p>
<p>6. ¿Cómo definiría al tradicional migrante nacional?</p>	<p>En Perú, las expresiones culturales son muy marcadas en cada región, por lo que uno puede detectar con el acento y las palabras usadas de dónde es cada persona. Por otro lado, la migración en este país se hace más notoria por un término que debería ser analizado: provinciano. Producto de esa denominación, hay una distinción marcada entre la capital y el resto de ciudades, lo cual</p>

	<p>debería ser enmendado, ya que acentúa el centralismo y no favorece la unificación de culturas.</p>
<p>7. ¿Cuál es la principal causa por la que cree que la migración en Chiclayo es considerable?</p>	<p>La principal razón es la posición geográfica. Debido a las vías elaboradas en los últimos años, Chiclayo funciona como puente para la gente de Piura y Trujillo. De igual manera, esta unión continúa con la sierra, con Cutervo, Chota, y las zonas que siguen.</p> <p>Por ello, es una ciudad muy concurrida en la macro región norte, y se hace un atractivo para el establecimiento del comercio.</p> <p>Esto se suma a la necesidad humana de dejar las partes cerradas. De hecho, hay una fascinación muy humana por estar en la costa, y esto se comprueba observando que las grandes ciudades del mundo están en la rivera de los mares.</p> <p>En mi caso, por ejemplo, cuando vine de la sierra, anhelaba conocer el mar, y tenerlo cerca genera una sensación de seguridad importante para todos.</p>
<p>8. ¿Cómo es el proceso de adaptación de los inmigrantes en la ciudad?</p>	<p>En el plano personal, es muy nostálgico, debido a que las condiciones los obligan a dejar su tierra y lo que más anhelan son sus</p>

	<p>costumbres y tradiciones (festividades, reuniones, el trato, etc.). Muestra de ello son los clubes que forman en Chiclayo, donde generalmente realizan reuniones con todos sus paisanos y reviven sus costumbres.</p> <p>Por otro lado, resta capital de trabajo humano importante a su región, y esto incrementa esa brecha de crecimiento desigual en el país.</p>
<p>9. ¿Cómo es la relación del migrante con Chiclayo?</p>	<p>Es sesgada, porque el capital humano se traslada con todo, y a veces la gente foránea termina queriendo bastante a su nueva tierra, más que las personas oriundas. Los migrantes, cuando llegan en edad adulta, traen consigo muchos recuerdos que desean compartir con sus conocidos, y están en constante contacto con su lugar de origen, escuchan su música tradicional, cantan, preparan potajes tradicionales de su tierra, muy orgullosos de lo suyo.</p> <p>Por otro lado, hay un evidente conflicto con los inmigrantes aun no asentados en la ciudad, sin embargo, es un fenómeno universal. Hay confrontación entre el nativo y foráneo, pero la idea es no darle</p>

	<p>cabida, porque no es saludable para la ciudad.</p> <p>Por el contrario, hay que reconocer a los inmigrantes que, motivados por las oportunidades que encuentra en la ciudad, lucha contra cualquier adversidad y logra salir adelante, reconociendo la marginación de los demás como una oportunidad para demostrar de lo que son capaces.</p>
--	---

ANEXO Nº 04: ENTREVISTA AL HISTORIADOR MARTÍN CABREJOS FERNÁNDEZ

Profesión: Licenciado en Ciencias Histórico - Sociales y Filosofía

Centro Laboral: Profesor de Historia en la Facultad de Humanidades de la USAT .Dedicado a la investigación de historia regional de Lambayeque e historia local de Chiclayo

CUESTIONARIO	
1.- ¿A qué factor atribuye la migración nacional?	<p>Desde los orígenes de la república varían las tendencias del poblador andino. Este, percibe, a raíz del centralismo, los recursos públicos en el centro del país, despreciando indirectamente a su autóctona tierra. La cosmovisión andina indica que la tierra, la Pachamama, es sagrada. La tierra contiene en sí los espíritus de los ancestros. Por eso, en la sierra no se vende, porque no se venden a los ancestros.</p> <p>Si el campesino del ande no viene en masa a la ciudad, es porque muchos están arraigados aún a esta cosmovisión.</p>
2.- ¿En qué momento histórico considera que este fenómeno fue más fuerte en Chiclayo?	<p>La primera gran oleada migratoria se da en 1948, en el gobierno de Odría, sin embargo, antes ya se producían, pero de manera más tímida, pues primaba la migración extranjera. Por eso, los libros de historia no hacen hincapié en este fenómeno social.</p>

	<p>En el caso de Chiclayo, las poblaciones que se aproximan, son las comunidades serranas de Cajamarca (Cutervo, Chota, Santa Cruz, Bambamarca, etc.) y Lambayeque (Incaawasi y Cañaris), Piura (Huancabamba, Ayabaca), incluso Orcotuna (Huancayo).</p>
<p>3. ¿Qué lugares comenzaron a poblar los inmigrantes?</p>	<p>En primer lugar, llegaron a San Carlos, actualmente José Leonardo Ortiz. Dicho lugar inicio como asentamiento humano, luego se convirtió en pueblo joven y finalmente en distrito. Cuando recibe el nombre de distrito, la gente de la sierra llega en masa, más aun cuando se crea el mercado de Moshoqueque las personas que llegaron fueron en su mayoría de Chota y de Cutervo.</p> <p>Luego de ello, la gente comienza a invadir otra zona que ahora es el distrito de La Victoria. Allí forman un comité vecinal, y logran en el año 1984, durante el gobierno de Fernando Belaunde Terry, la fundación del distrito. Actualmente, la gente viene a La Victoria buscando un lugar en expansión y estar más cerca de los suyos.</p>

<p>4.- ¿Cómo definiría al tradicional migrante nacional?</p>	<p>Son personas que tienen cuidado de sus tradiciones y costumbres, preservadas en sus acciones de residentes y hermandades religiosas. Se reúnen en festividades de sus santos patronos e incluso, coordinan viajes a su pueblo de origen, para rendir culto a sus imágenes veneradas y llevar ofrendas.</p> <p>Sin embargo, ellos ya son parte del mestizaje cultural, pero se encargan de rendir tributo a sus ancestros. Es toda una manifestación cultural aun enraizada.</p>
<p>5. ¿Cómo es la relación del migrante con Chiclayo?</p>	<p>El encuentro es agresivo, porque la ciudad no espera a los inmigrantes para integrarlos, y a veces sin querer, los agrede.</p> <p>Un factor que demuestra la marginación es que las personas de la sierra se asentaron en las periferias de la ciudad. Los pocos que llegaron al centro fueron los que tuvieron un progreso notable.</p> <p>Sin embargo, actualmente hay un cambio en el sector educativo favorable para la sierra, de manera</p>

	que la educación es optimizada y ya no reducida.
6. ¿Cuál es la principal causa por la que cree que la migración en Chiclayo es considerable?	La confluencia del comercio del norte del país que se concentraba en Chiclayo, y la alta demanda de mano de obra, ya que en la época del gobierno de Odría, a inicios del siglo XX, edificaciones como el local del colegio San José, el hospital del empleado y la apertura de avenidas grandes como Sáenz Peña o la remodelación de la avenida Balta, dieron pie a que se produzca una masiva contratación de trabajadores foráneos.
7. ¿Cómo es el proceso de adaptación de los inmigrantes en la ciudad?	<p>Las actividades desarrolladas en Chiclayo son totalmente diferentes a las de la sierra. Son trabajos más rápidos, como toda ciudad. El largo tiempo de aprendizaje de los inmigrantes, hace que la gente de la costa los vea como gente torpe, una actitud totalmente inadecuada.</p> <p>El proceso de adaptación, es muy doloroso, por el encuentro agresivo de la ciudad, que no es integradora ni solidaria en algunos casos. Sin embargo, el ser humano es un animal de hábito. El animal que sobrevive es el que se adapta, el que</p>

	<p>logra manejar el espacio y los recursos.</p> <p>Ellos tienen que asimilar nuevos estilos de vida, de vestir, de hablar y de pensar. Al final, terminan su mentalidad se vuelve como la de un costeño, vistiendo como tal y hablando como ellos, pero reuniéndose con su gente para poder celebrar sus tradiciones serranas.</p>
<p>8. ¿Cómo definiría a los inmigrantes de La Victoria (o de otros distritos de Chiclayo) a través del tiempo?</p>	<p>Aquellos que llegaron por primera vez sufrieron mucho más. Actualmente las personas son hijos de ciudad pero tienen descendencia serrana. En el mundo de hoy no existen muchas desigualdades como antes. Los pensamientos ya no son tan dispares con los de la ciudad.</p> <p>Aún tienen arraigo por su tierra, pero ya no tienen tantas complicaciones por venir. Lo que sí varía es la característica progresista que ahora tiene la sierra.</p> <p>El serrano es optimista y construye fortunas en base a sus limitaciones, y así engrandece a la zona en la que vive.</p> <p>Si te das cuentas, los dos focos de migración son dos zonas prósperas.</p>

	<p>Por el lado de JLO, pese a ser un área desordenada, es próspera. Y en el caso de La Victoria, existe prosperidad sin comercio caótico ni masivo como en Moshoqueque, pero gracias al antecedente de JLO, podemos notar una segunda generación, con mejor condición económica y que, por ende, genera más profesionales.</p>
<p>9. Se menciona que chotanos y cutervinos tienen una rivalidad de años ¿Existe un conflicto latente entre los dos poblados de la sierra? Si es así, ¿A qué se debe?</p>	<p>El arraigo a su tierra y cultura, el sentirse orgullo de su pueblo, ese pecho inflado e identificado por Chota y Cutervo produce una trifulca. En la sierra las raíces están muy marcadas, ellos tienen un cariño especial por la tierra y su cosmovisión</p> <p>La explicación es ancestral. Nosotros somos mestizos, somos una mezcla de todas las razas, pero ellos están más cerca a lo autóctono, a una forma de vivir más pura.</p>

ANEXO Nº 5: Descripción de la observación directa- participante completo del mercado A-Z, La Victoria

Día 30 de octubre de 2015

El mercado A-Z es un punto muy concurrido por la gente del distrito, por la variedad de productos y los precios económicos. Se ubica en una avenida muy transitada, lo cual beneficia la afluencia de personas y el traslado de los productos que allí adquiere.

Al entrar, lo primero que llama la atención fue el piso de tierra, lo cual te aleja totalmente del asfalto que caracteriza la gran parte de la ciudad, y sientes al caminar la presencia de un entorno rural.

Los pasajes son muy estrechos y albergan numerosos stands. Generalmente venden todo tipo de alimentos, donde más resaltan los colores de las frutas y verduras, exhibidas en stands rústicos de madera que hacen más amena la compra, y reflejan un producto fresco, que ha pasado del sembrío a las manos de los vendedores y pronto hacia los clientes de La Victoria. Por otro lado, grandes pancas se exhiben en algunos pasajes, donde la gente se amontona para der obtener los choclos más grandes del mercado.

Los comerciantes son generalmente personas de 30 a 45 años, de condición humilde y muy enérgica a la hora de promocionar sus productos. El tipo de personas que atienden son de condición humilde. Ellos usan ropa fresca y cotidiana, principalmente de colores básicos, sin nada muy llamativo. Por otro lado, es típico ver la ropa desgastada y con ciertas manchas, típico del ajetreo de las ventas y la carga de sus productos, generalmente agrícolas.

Rápidamente, se distinguen los comerciantes de la sierra por su acento al hablar y por algunos rasgos físicos como la piel clara, mejillas rojas y ojos claros. La mayoría, tanto hombres como mujeres, son gente adulta de contextura ancha, recios e imponentes.

Para corroborar mi suposición, me acerco a un stand de una señora con las características antes mencionadas y compro algunos productos para poder entablar una conversación.

La señora se llamaba Elvira y, efectivamente, es proveniente de Chota, Cajamarca. Ella comenta que llegó aproximadamente en 1987 a Chiclayo, y desde ese momento el trabajo se convirtió en una constante. Para el año 1995 logró establecer su primer stand de ventas en Moshoqueque, y en 2005 pasó al A-Z, por recomendación de una amiga cercana. “Aquí vas a encontrar bastante serrano, al costado por ejemplo, es de Cutervo la señora, los de al frente también. Casi todos vienen de allá. Por ejemplo, ese señor que vende abarrotes en la tienda grande es de Huambos, él también te puede ayudar”, menciona Elvira, reflejando la diversidad de ciudades que han confluído en este mercado, a la vez del conocimiento de sus colegas en la zona.

Continúo caminando y veo con detenimiento los stands. Unos cuantos, de material noble y colores encendidos, acondicionaban espacio para reposar y dejar a los bebés seguros. Por otro lado, algunos stands poseían un segundo piso donde vivían familias pequeñas. Así, conocí a una vendedora que, en un cuarto al costado de su stand de ropa, preparaba el almuerzo para sus 2 hijos, apresurada por la hora de entrada al colegio. Le pregunté por su lugar de origen, y me dijo que era de Chota. El olor de su comida me hizo relacionar rápidamente a la sierra con un agradable gusto culinario. Por otro lado, el hecho de que tenga sus productos en el primer piso y su familia viva en el segundo me hizo pensar en una forma invertida de los famosos terrados de la sierra, donde las familias almacenan productos de la chacra en el segundo piso para poder intercambiar con los seres cercanos y tener alimento para cada día.

Más adelante, veo jóvenes contemporáneos en algunos stands de acento serrano, hablando sobre trabajos de la universidad y futuros proyectos. Aquello demuestra que, a pesar de estar inmersos en esa dura rutina del mercado, es latente su preocupación por salir adelante en los estudios,

probablemente una de las principales razones por la cual están en esta ciudad.

En algunos casos, algunos vendedores se niegan a atenderme por estar atareados, y cuando trato de entablar diálogo con los compradores, resulto ser ignorado, lo cual demuestra el respeto por su trabajo sobre cualquier distracción que pueda haber.

Más adelante, un zapatero chotano me invita a asistir a su iglesia evangélica, con la promesa de encontrar mucha gente de la sierra dispuesta a ayudarme. Además, su amigo que fue para parchar su zapato, también chotano, me recomienda que vaya a los restaurantes cercanos. “Toda la gente de la sierra se junta ahí para almorzar y escuchan sus huaynos. También toman sus cervecitas, ahí es mejor para que converse”, menciona. Es grato notar que hay puntos de afluencia donde comparten su fe y sus tradiciones, lo cual demuestra un lazo importante entre inmigrantes de la sierra que trasciende a una simple relación amical.

Por un momento, decido dejar de lado los interrogatorios y me siento a almorzar. Elijo el stand donde hay más personas. Allí un señor de avanzada edad me atiende y sirve una ración abundante de arroz, menestra y pollo guisado. El señor y su esposa no paran de servir contundentes raciones a cuantas personas llegan a su puesto de comida.

En un momento en que ha bajado el ritmo de ventas, un par de ocurrencias de pequeñas niñas al costado hacen que pueda compartir una sonrisa con el señor del stand y podamos charlar un rato.

El señor se llama Jorge, y llegó por estos lares hace 55 años para sacar su libreta militar. Por insistencia de sus amistades, terminó quedándose en esta tierra, llamativa por el tren que conectaba los distritos, y lo llevaría hacia su primer trabajo, en la azucarera de Pomalca. Discutiendo acerca de ese tradicional emprendimiento de la gente que migra, llegamos a hablar de un tema muy particular: el agua. “En mi tierra, si había buen tiempo, podías

trabajar una semana y otra descansabas. Las fuertes lluvias fluyen por los sembríos y ayudan a la tierra, son buenas para las familias. Aquí en la Costa, en cambio, es lo contrario. El agua se empoza y la vida se hace más dura, es un enredo con todo lo que han construido, y el trabajo nunca se detiene. Son otros aires”, menciona don Jorge, y deja notar una dependencia muy saludable con la naturaleza, donde se evidencia un vínculo compacto entre el hombre y su entorno.

Lamentablemente, ese estilo de vida ha ido desapareciendo. La casa de don Jorge quedó en el abandono cuando vino con su familia y se estableció aquí. Dejó de visitar su tierra hace muchos años y ahora solo en recuerdos quedan recuerdos oriundos de esa zona. El tiempo dio paso a su nueva vida en Chiclayo. Se casó con una cutervina y ahora la familia acentuada en Chiclayo, como yo, tiene una vida urbana, regida por el estudio y el trabajo profesional, necesidades sociales distintas y más complejas que antes.

Finalmente, al notar en el mercado A-Z gran presencia de personas serranas, entiendo también cómo sus productos son importantes para los hogares chiclayanos. La gran acogida de este tipo de mercados demuestra la preferencia de los chiclayanos por consumir productos cada vez más frescos y ver a los vendedores para tener confianza de que tenemos algo de calidad. De esta manera, el emprendimiento de estas personas es motivo de una dinámica interesante entre su desarrollo económico y la difusión de sus costumbres en la mesa de sus clientes.

ANEXO N^a 6: Descripción de la observación directa-participante completo en Centro Recreativo “Posada de las colonias”

15 de noviembre de 2015

La Posada de las colonias es un local de eventos que promueve todos los domingos desde la tarde fiestas con agrupaciones de la sierra y comida típica de la zona. En esta ocasión, fui para la presentación del grupo cajamarquino String Karma, junto con mi hermano y mi madre, natal de Chota, Cajamarca, muy emocionada porque no asistía a una fiesta así desde hace mucho tiempo.

Al igual que en el mercado, al llegar a la calle del local, no había asfalto, y nuevamente el ambiente remite a una cuestión rural. No obstante, hay otra variable importante para esto, y es que el distrito de La Victoria en sus inicios fue resultado de una invasión masiva (donde gran parte fue de inmigrantes de la sierra, selva y pueblos cercanos a Chiclayo) y con el tiempo fue urbanizándose. De esta manera, las calles asfaltadas son los rastros de aquel traslado de masas a la ciudad.

Cuando entramos, el local era de gran magnitud. Había un estrado grande donde estaba la orquesta que abría el espectáculo, y delante de esta una pista de baile con capacidad para 1000 personas. Toda esa zona estaba casi repleto de personas tomando cerveza cerca, y a los extremos había un espacio para que las familias puedan comer platos típicos, como chicharrones cuyes. Lo peculiar del lugar era su falta de decorados y los colores encendidos de las paredes.

La gran cantidad de personas eran de la sierra, y las edades eran muy variadas. Los que estaban en las mesas del comedor generalmente eran familias, todos con atuendos elegantes y coloridos. Además, algunos sombreros, típicos de la sierra se hacían muy notorios entre la multitud.

Cerca al comedor conocí a Roberto, un cutervino compañero de trabajo de mi hermano, quien nos comentó que era el cumpleaños de su prima, por lo que habían aprovechado para reunirse y bailar un rato. “A veces la familia tiene

que salir a bailar la música de su tierra pues, Aguirre, para no perder la costumbre”, menciona emocionado, y luego habla del trabajo que tiene amontonado para los próximos días.

Pasaron un par de horas antes de que saliera String Karma, y, a pesar de haber tomado bastantes cervezas, las personas en el local nunca llegaron a emborracharse, al contrario, estaban muy alegres bailando y riendo en sus grupos.

Se podía hacer una distinción principalmente entre los jóvenes que habían ido para disfrutar de un rato con sus amigos y los grupos de amigos y familiares adultos que tenían muchas cajas de cerveza. No obstante, todos eran iguales a la hora de bailar.

Cuando comenzó a tocar String Karma, el zapateó abundó en el local y no discriminó condición social alguna. Un domingo, despejados del trabajo pesado o de la oficina, con los amigos, la novia, e incluso con los padres (habían señores de avanzada edad en algunos grupos con mucha energía para bailar), todos los serranos tenían un lugar acogedor para que puedan recordar las fiestas tradicionales de su tierra.

Cuando acaba un huayno, voy hacia un grupo de señores muy amables que compartían una cerveza. Les pregunte si venían seguido, y me dijeron que no, que en realidad solo era una ocasión especial de reunión con un grupo de amigos de Querocotillo, pues la rutina en la ciudad los había distanciado y ya querían recordar la música de su tierra.

Luego, al otro extremo, Rosa, na señora muy risueña que había visto bailar por mucho tiempo me cuenta que siempre va a ese tipo de eventos cuando “el trabajo la deja en paz”. “Hoy me he dado mi escapadita, porque de ahí soy presa del trabajo”, me dice, mientras que me invita un vaso de cerveza y saludo a los demás en su grupo.

Le pregunto a Rosa qué siente al bailar esa música y se emociona, me dice que es lo más grande que puede hacer, porque ella de chiquita no se perdía

ninguna fiesta en su natal Lajas y en Chiclayo no iba a ser la excepción. “Aquí está toda la paisanada, podemos bailar contentos porque pareciese que fuera una sierra chiquita acá La Victoria. Cuando hay yunza más todavía. La gente se emociona, y lo mejor es que se disfruta en familia. Mis hijos pequeños ya han nacido aquí, pero vieras como se alocan con esta música. Han salido a la madre”, comenta, y denota una tradición que perdura por la alegría de bailar.

Es muy conocido que las fiestas patronales en la sierra son de gran acogida, porque el pueblo se prepara por meses y llegada la fecha disfrutan a montones, no escatiman en gastos ni en cordialidad con todos sus seres queridos. Es algo que en La Victoria negocios como La posada de las colonias tiene claro y promueve porque, efectivamente, hay un gran público de la zona dispuesto a revivir en el baile la emoción de su tierra natal.

ANEXO N°7: FOCUS GROUP

Un total de 8 participantes respondieron un cuestionario de 12 preguntas para conocer las razones por las que migraron a la ciudad de Chiclayo dejando atrás anécdotas y la tierra que los vio nacer.

1.- Donatila Díaz Pérez (44 años)

Lugar de origen: Caserío de Siñangate

Distrito de Querocotillo

Provincia de Cutervo

Departamento de Cajamarca

Emigró a los 20 años

2.- Ulises Castillo Carranza (53 años)

Lugar de origen: Caserío Las piedritas

Distrito de Chiguirip

Provincia de Chota

Departamento de Cajamarca

Emigró a los 11 años

3.- Mario Villa Florián (45 años)

Lugar de origen: Yonan

Tembladera

Contumaza

Departamento de Cajamarca

Emigró a los 43 años

4.- Rosa Delgado Collazos (52 años)

Lugar de origen: Cutervo

Provincia de Cutervo

Departamento de Cajamarca

Emigró a los 18 años

5.- Magaly Culquicondor Espinoza (28 años)

Lugar de origen: Caserío de Joras

Distrito de Ayabaca

Departamento Piura

Emigró a los 14 años

6.- Bertha Cheverry Odar (48 años)

Lugar de origen: Huarmaca

Provincia de Huancabamba

Departamento de Piura

Emigró a los 14 años

7.- Jacinto Morocho Julca (50 años)

Lugar de origen: Caserío de Joras

Distrito de Ayabaca

Provincia de Piura

Emigró a los 20 años

8.- Sonia Violeta Díaz Herrera (23 años)

Lugar de origen: Caserío de Siñangate

Distrito de Querocotillo

Provincia de Cutervo

Departamento de Cajamarca

Emigró a los 17 años

CUESTIONARIO

CONTEXTO PREVIO A LA MIGRACIÓN
1.- ¿Qué recuerdos tiene de su lugar de origen?
Donatila Díaz: Recuerdo muchas cosas como la chacra, los amigos, los animales pero sobre todo la unión familiar reflejada en el terreno que tenía mi papá. Allí estábamos todos.
Ulises Castillo: El fútbol con mis amigos es lo que más extraño. Recuerdo también que cuando tenía 5 o 6 años si no me equivoco, quería escaparme de mi pueblo. No me importaba tener el apoyo de mis padres.
Mario Villa: En el campo hay mucha tranquilidad donde uno puede gritar, saltar y sentir una libertad única. Uno puede vivir a sus anchas y esos se extraña mucho. También ir a la chacra y conseguir todos los alimentos, sin la necesidad de acudir a un mercado. Existía también un pequeño almacén llamado terrado. Allí guardábamos todos nuestros productos.
Rosa Delgado: Un buen recuerdo que tengo de mi tierra es de El Arenal, un lugar donde casi todo Cutervo llegaba para bailar, comer y pasear en

caballo. También las corridas de toros y los carnavales en las fiestas centrales del pueblo en junio y febrero respectivamente. Yo hacía mi propia máscara con tela de la falda de mi mamá y salía a la festividad. Recuerdo también que una vez mi madre castigó a mi hermano con correazos en plena formación escolar. Se había enterado que mi hermano no iba al colegio sino a jugar con sus amigos. Algo que no puedo olvidar es la oscuridad en la que vivíamos. No en un sentido literario ni poético, sino que en ese tiempo mis seis hermanos y yo prendíamos lámparas al llegar la noche para hacer nuestros trabajos. Te hablo de la década de los 80's más o menos.

Magaly Culquicondor: De mi pueblo recuerdo las fiestas tradicionales donde compartía con mis amigos la alegría de las festividades. Sin embargo, yo siempre estuve mentalizada en salir de mi tierra. Quería progresar y trabajar.

Bertha Cheverry: recuerdo mucho a mi padre. Él trabajaba mucho para que con mis hermanas pudiéramos comer y estudiar. Recuerdo que a veces nos recogía del colegio en su moto y pasábamos por lugares bonitos.

Jacinto Morocho: Desde pequeño me gustó mucho el negocio, por eso, lo que más recuerdo es el trabajo que hacía en mi pueblo. Compraba productos y los vendía. Incluso, una vez a los once años, fui a Ecuador a vender productos a la frontera.

2.- ¿Cuáles fueron las principales razones por las que decidió emigrar?

Donatila Díaz: La idea compartida por todos que dicta “el que no emigra no avanza” me hizo salir de mi tierra para progresar. La principal razón fue por

estudios. En mi época existía una escuela normal en Cutervo donde tenía muchos amigos. Pero mi padre no quería que vaya sola, decía que era peligroso.

Ulises Castillo: El trabajo y el estudio fueron los principales motivos. Al terminar la primaria, curiosamente, mi profesora quería adoptarme pero mi padre me convenció para mudarme con mi hermana. Conseguí trabajo y mi jefe me dio a escoger entre trabajar y estudiar. Opté por lo primero.

Mario Villa: A mi hijo le detectaron un tumor y solo en la ciudad existía tratamiento para ese mal. Tuve que dejar mi pueblo y migrar pero gracias a Dios pude continuar con mi profesión de docente

Rosa Delgado: Mi madre siempre fue exigente en cuanto a los estudios. Deseaba vernos profesionales a mis hermanos y a mí por ello llegue a la ciudad para postular a la universidad Pedro Ruiz Gallo. Lamentablemente no ingresé pero me inscribí en una escuela particular. Por el momento estoy alojado en casa de mi tía hasta terminar mis cuatro años de estudios.

Magaly Culquicondor: La primera ciudad a la que llegue fue Piura. Luego retorne a la sierra para finalmente instalarme en Chiclayo. Actualmente estoy cuidando a un bebé y esa fue la principal razón por la que migre; un trabajo estable. En el pueblo no existen muchas oportunidades de trabajo, todo se consigue mediante favores.

Bertha Cheverry: las escasas oportunidades de estudio y de trabajo en la sierra. Yo quería ser profesional y ejercer, pero en la sierra lo máximo a lo que aspiras es tener un negocio.

Jacinto Morocho: Considero que el bienestar y el futuro está en la ciudad. Siempre escuchaba decir que en la ciudad “la plata esta amontonada”, pero la realidad es otra. Uno tiene que migrar y sacarse la chochoca. Es difícil, nunca sabes con que personas te puedes encontrar

Sonia Díaz Herrera: Las oportunidades laborales en la sierra son muy escasas por ello decidí llegar a la ciudad para encontrar nuevas ofertas de trabajo. Mis padres me dieron la oportunidad de migrar y ahora gran parte de mi esfuerzo está destinado a retribuir los frutos de mis progenitores.

VÍNCULOS CON EL LUGAR DE INMIGRACIÓN

4.- ¿Cómo fue su arribo a la ciudad? ¿Llego solo o junto a su familia y amigos?

Donatila Díaz: Mi hermana y yo llegamos a Chiclayo en camión. Ella ya había visitado la ciudad antes pues su trabajo quedaba aquí. Mi prima me dio asilo por un tiempo ya que mi hermana laboraba todo el día.

Ulises Castillo: Mi hermana residía en la ciudad desde hace mucho y mi papá decidió traerme junto a ella porque su esposo la abandonó. Mi estancia en Chiclayo era temporal, por uno o dos meses como máximo y terminé quedándome.

Mario Villa: Toda mi familia (hijos y esposo) me acompañó a la ciudad. Llegamos a la casa de mis suegros ya que nadie la habitaba.

Rosa Delgado: Un camión nos trajo hasta Chiclayo a mi hermano mayor y a mí. Luego fuimos a casa de una hermana de mi madre que residía aquí.

En la ciudad estuve durante cuatro años, que era el tiempo que me faltaba para culminar mis estudios.

Magaly Culquicondor: Mi papá y mis dos hermanas me acompañaron a la ciudad. Luego llegamos a casa de mis tías donde finalmente nos instalamos.

Bertha Cheverry: Mis hermanas mayores arribaron junto a mí un camión cisterna que nos transportó hasta la ciudad. Unas tías me dieron posada durante cierto tiempo y luego decidí vivir independiente.

Jacinto Morocho: Cuando arribe la ciudad llegue a casa de mi primo momentáneamente, para luego buscar una casa propia.

Sonia Díaz: Mi padre fue quién me trajo a la ciudad para luego visitar la casa de unas tías donde nos quedamos por cierto periodo.

5. ¿Alguna anécdota o dato curioso al llegar a Chiclayo?

Donatila Díaz: La comida es diferente aquí, al principio no me acostumbra. Extrañaba mucho a mis padres y lloraba casi todas las noches

Ulises Castillo: “Serrano, regresa a tu tierra”, me gritaba la gente. Recibía muchos calificativos. Me tomaban el pelo muy seguido

Rosa Delgado: Recuerdo que una vez mi hermano me preguntó en que calle estábamos, entonces alce la mirada, leí un letrero de tránsito e inocentemente le dije: “en la calle tránsito”

6.- Cuándo llegó a la ciudad, ¿se propuso una estabilidad económica o familiar?

Donatila Díaz: Sacrifique mis estudios por petición de mi esposo y por la llegada de mis hijos. Cuando nacieron fue más complicado estudiar. Me preocupé más por la estabilidad familiar que por ser profesional.

Ulises Castillo: Trabajar para salir de la pobreza y lograr una economía sostenible fue mi motivo por el cual llegue. No existía otro, siempre con el pensamiento en mis padres, porque ellos se quedaron en mi tierra.

Mario Villa: Mi hijo enfermo es mi motivo desde siempre, así que me propuse sacar adelante a mi familia. Adaptarme también al trabajo poco a poco ya que no es difícil mientras te mentalices.

Rosa Delgado: Claro siempre pensé en mi familia y en la economía. Por ello ingresé a la universidad, terminar mi carrera, y trabajo para ayudar a mi hermano menor.

Magaly Culquicondor: primero quería estudiar y terminar mi secundaria, pero por razones económicas comencé a trabajar, por mi hijo.

Jacinto Morocho: Mi pensamiento siempre estuvo en trabajar, sacarme la mugre y lograr estabilidad económica. En mi mente una sola persona, mi madre, mi viejita.

Sonia Díaz: Mi propósito fue siempre estudiar. Mi meta era ingresar a la Pedro Ruiz, pero no lo conseguí, por motivos de trabajo. Sin embargo, no me desanimé y ahora estudio en una universidad particular. Nada me detiene pues quiero apoyar a mis papás.

DIFICULTADES

7.- ¿Qué dificultades afrontó a su llegada a esta nueva ciudad y distrito? ¿Cómo logró superarlos?

Ulises Castillo: Deje de trabajar para un amigo comerciante al cual ayude por casi 16 años. La creciente competencia me obligó a crear mi propio negocio. Desde que llegue a Chiclayo me dediqué al comercio, así que sacar mi empresa no era mala idea. Al inicio, pedía pollos, sin tener un sol para pagar. 1000 pollos por día. Felizmente, logré venderlos y con constancia salí a flote. Mi anterior jefe me apoyó con una camioneta para seguir vendiendo independientemente.

Mario Villa: La salud de mi niño fue la barrera más grande. Sin embargo, encontré a un amigo que trabaja en un negocio de nutrición, me recomendó unos productos para mi hijo y la respuesta fue óptima. Si le sirvieron a mí hijo, me pregunté “¿por qué no a los demás?”, así que comencé a trabajar promoviendo ese producto. Ahora me va bien, tengo buena salud, y ayudo a muchos seres humanos a estar saludables.

Rosa Delgado: Ya establecidos en Chiclayo mi esposo perdió su trabajo en el Ministerio de Agricultura, entró en depresión y no quería hacer nada. En ese momento, los gastos de la educación de mi hijo eran cubiertos por mi bolsillo. Pero en vez de rendirme y cambiarlos a una escuela más cómoda, decidí iniciar con la venta de gas. A parte tenía un trabajo en la DRE. El comienzo del negocio fue duro pero al final logre conseguir clientes.

No sabía cómo cambiar las válvulas de gas. Tenía miedo que exploten, me demoraba mucho. Con práctica logré hacerlo más rápido. Mi esposo se animó a trabajar y consiguió un taxi para poder ayudar con los ingresos de

la casa. Con mi esfuerzo y el de mi esposo, logré que mis hijos sean profesionales. Fue una lucha tremenda.

Magaly Culquicondor: No tuve ninguna dificultad específica. Siempre tuve trabajo, y continúo en ello.

Bertha Cheverry: Al inicio, me costaba adaptarme a mi horario de trabajo. Ingresaba a las 5 de la mañana pero ahora ya me acostumbre. Ahora salgo a las 3.30 y no hay ningún problema.

Jacinto Morocho: La dificultad más grande fue encontrarme al borde de la muerte. Una enfermedad terrible se apodero de mí y casi me rendí. Pesaba casi 40 kilos, estaba muy flaco. Incluso llegue despedirme de mi esposa, en ese entonces mi enamorada.

Sin embargo, fui al curandero, y descubrió que todo era culpa de un maleficio, de brujería. El daño había caído en la ropa que había dejado en la casa de las chicas con las que salía.

Me hizo una sesión y me sacó todos los males. Me salvé y con los ánimos arriba, volví a mi vida normal. Fue una experiencia muy triste.

Sonia Díaz Herrera: Estudiar y trabajar al mismo tiempo. A veces no te alimentas bien, no duermes tus horas completas ni sales con tus amigos. Sin embargo, me adapté a ese ritmo de vida sacrificado para lograr mi objetivo.

REFLEXIONES FINALES
8.- ¿Existe la posibilidad de partir a otra ciudad o desea instalarse definitivamente en Chiclayo?
Culquicondor / Díaz / Castillo/ Villa: Me quedaré en Chiclayo
Rosa Delgado: Tengo planeado regresar a mi tierra cuando haya cumplido todos mis objetivos y mis hijos realicen su vida, podría ir. En mi tierra me siento bien. La casa de la sierra es bonita, con plantas, frutas, patios amplios. Quisiera regresar
Donatila Díaz: Sí, yo también lo he pensado.
Jacinto Morocho: Permaneceré en Chiclayo hasta el día de mi muerte y que todo lo forjado está aquí. Mi último hueso será enterrado en esta ciudad.
Sonia Díaz: Seguiré en Chiclayo hasta terminar mis estudios.
9.- ¿Cómo es su relación con sus vecinos y demás habitantes de La Victoria?
Jacinto Morocho: La gran mayoría tenemos preferencia por amigos cercanos y allegados

Todos afirman con la cabeza

Rosa Delgado: Dios me ha dado la oportunidad, por razones de trabajo, de conocer toda La Victoria, hasta el límite con Pimentel y Santa Rosa. Toda la gente es muy amable, y me llevo mejor que en otros barrios, como Santa Victoria, donde la gente es más fría y a nadie le importa lo que suceda con el vecino.

Acá la gente es más amable, humilde, conversa contigo y está abierto a hacer nuevos amigos. Cuando veo amigos en la calle, me invitan a pasar y si están cocinando comparten algo. La gente es sencilla, a pesar de que algunos tengan más dinero.

Todos mencionan que siempre ven a Rosa Delgado caminando en el distrito

10.- ¿Se reúne en ocasiones con sus paisanos? ¿Qué tipo de reuniones organizan? Las charlas y conversaciones con ellos ¿generan alguna emoción en usted?

Rosa Delgado: En la salida del distrito está la Asociación de la Avanzada Cutervina. Allí se reúnen los cutervinos a recordar sus fiestas, realizan yunzas, preparan chicharrones, cuyes y toman cerveza. En dichas festividades, buscan imitar las grandes ceremonias, como se organizan en la ciudad. En el mes de aniversario, cuentan historias de la ciudad, recitan poemas, rinden homenaje, entre otras actividades.

Jacinto Morocho: Nosotros nos reunimos con los paisanos en los carnavales, en el local Los Troncos. Hay bastante emoción cuando encuentras a un paisano, sobre todo cuando lo ves después de muchos años, y más si te ponen música oriunda.

Mario Villa: No, casi no hay muchos paisanos de mi lugar de origen acá. La victoria es acogedora porque la gran mayoría somos migrantes de la sierra, y por ello recibe bien a la gente que llega. Compartimos esa experiencia de vida.

11.- ¿Cree que ha logrado su objetivo en esta ciudad?

Ulises Castillo: Soy feliz con mi familia, pero mi meta es que mis hijos puedan ser profesionales y disfrutar verlos con su título profesional.

Mario Villa: (reservado) Falta un poco, pero creo que el clima es favorable en La Victoria para lograrlo.

Rosa Delgado: Aún no. Todavía vivo en casa de mis suegros y quisiera lograr tener una casa propia, que pueda quedar como herencia para mis hijos, como algo concreto que complemente a la educación que les hemos brindado. Todo de la mano de Dios.

Magaly Culquicondor: No, recién estoy empezando. Quisiera tener mi casa propia para vivir con mi hija, estar estable y tener un trabajo fijo.

<p>Jacinto Morocho: Mi meta es ver a mis hijos profesionales. Con ello, me sentiré orgulloso. Desde que me levanto, ese es mi ideal. Felizmente, mi primer hijo ya finalizó su carrera, ahora faltan los demás y podré ser feliz.</p>
<p>Sonia Díaz: Recién empiezo con mi carrera. Mi meta es terminar, ser profesional y tener un buen trabajo.</p>
<p>Bertha Cheverry: Falta seguir trabajando y tener salud para ver a mis nietos, crecer y logren ser profesionales.</p>
<p>12.- ¿Desearía haber logrado todas sus metas en su lugar de origen?</p>
<p>Ulises Castillo: Claro, sin embargo, lo que queda es trabajar arduamente y aportar un granito de arena a nuestro pueblo que nos vio nacer.</p>
<p>Mario Villa: Hubiera deseado que las condiciones de mi pueblo favorecieran mi crecimiento. Lamentablemente no se dio, pero es bueno velar por el desarrollo de nuestra tierra. Ahí radican nuestras raíces y debemos preservarlas.</p>
<p>Rosa Delgado: Me gustaría volver y aportar para que Cutervo siga creciendo, así como ha crecido La Victoria. Hubiera sido bonito no salir nunca de nuestro pueblo, aun así siempre es recordado. En el aniversario de mi colegio todas las promociones regresaron, de Colombia, Italia, España, y todos concuerdan que si nadie se hubiera ido, Cutervo estaría superpoblado.</p>
<p>Magaly Culquicondor: La verdad, no regresaría. Tal vez de visita pero ya no para residir ahí.</p>

Bertha Cheverry: Claro que me hubiera gustado. Sin embargo, tengo en mente regresar en julio para restaurar una virgencita de allá. Estoy haciendo las coordinaciones respectivas con la familia para lograrlo. Aún hay cosas por hacer por nuestro pueblo.

Jacinto Morocho: Sí, sobre todo por la igualdad de las oportunidades. Mi tierra es bonita por los paisajes y la vida sana. Sin embargo, no se dio y estamos acá. Pronto, me gustaría establecer un negocio allá

Sonia Díaz Herrera: Sí, pero no podemos quedarnos con el disgusto y tenemos que colaborar con los jóvenes de nuestra tierra.

Donatila Díaz: Hubiera sido bonito tener todas las condiciones en tu pueblo. Seríamos felices en nuestra tierra. Por eso, todos regresan, sobre todo en las fiestas, y participan en las actividades.

ANEXO N° 8: ARTÍCULO DE 1974 “PROCESO HISTÓRICO DE LOS PUEBLOS JÓVENES” DEL DIARIO NORTE REVOLUCIONARIO



PROCESO HISTORICO DE LOS PUEBLOS JOVENES

Escribe: JOSE VILCHEZ SALCEDO

— Los estudios basados en la observación directa, indican que los pobladores de los barrios marginales, con el actual Gobierno Revolucionario de la Fuerza Armada, están mejor organizados, por el novedoso sistema vecinal y se ha cortado de esta manera, las raíces del conservadurismo y de los caciques que han estado muy enraizados. Es incuestionable que las barriadas marginales como fenómeno social, están ligadas con el proceso de crecimiento de las principales ciudades, especialmente de Chiclayo, que por ser Polo de Desarrollo del Norte, ejerce un terrible atractivo sobre la apacible vida humana rural.

— La migración a Chiclayo generalmente de procedencia serrana, obedece más a móviles de índole económico; expectativas de buenos salarios, deseo de reunirse con sus familiares; atractivo de la ciudad; procura de educación para los hijos, por el servicio militar obligatorio, y son los de las provincias de Cuzco, Chota y Santa Cruz especialmente.

— Los barrios de Chiclayo, comenzaron hace 30 años a poblarse, con el aporte de estos grupos humanos; no dejaremos de mencionar, que de los callejones, corralones y la desocupación de inmuebles, para llevar a cabo la remodelación de algunas calles que se inició en esa época, se produjo también un éxodo a las barriadas, de habitantes del sector urbano, a consecuencia de los altos alquileres; hospitalidad de parte de personas ya radicadas en las barriadas; necesidad de acabar con la estrechez e inco-

modidad de su vivienda urbana; no pagar alquileres; por matrimonio (nuevas parejas) y por demoliciones. Al verificarse la deficiencia de casas en el sector urbano, lógicamente la salida era la barriada.

— A consecuencia de estos dos factores: bajos salarios y escasez de vivienda, dio origen a las invasiones. Comenzaron a invadirse terrenos baldíos, principalmente de propiedad particular y en menor escala de las comunidades. Para la construcción de sus viviendas utilizaron la caña y la estera, estableciendo comunidades de chozas, en los extramuros de Chiclayo, especialmente en los terrenos de la Comunidad de San Martín de Reque, fundándose las barriadas de: Suazo, San Antonio, Diego Ferré y Chino, haciendo contratos de locación con el Municipio de Reque.

— El permanente ingreso de personal de contrata para los centros arroceros de la Provincia de Ferreñafe, el desajuste social y por otro lado, la política imperante, alentada por las llamadas Juntas Transitorias, del año 1945, tuvo también su repercusión en esa ciudad y se formó la barriada "Señor de la Justicia", en terrenos de la Comunidad de "Santa Lucía".

— Los primeros tugurios que se establecieron, en los alrededores de esta ciudad, tuvieron poca existencia; la policía desalojó a sus habitantes en muchas oportunidades. Pronto aprendieron que el número les podía dar mayores seguridades y entonces las invasiones de tierras y la formación de barriadas, se

observa
se pone
cuchan
carnic d
El
cuándo
abusos
tado p
los tor
En v
carse l
lación y
igor,
bienest

ue el
a una
debe-
repre-
con-
or lo
a que
y del

no di-
nivel
con el
io na-
e. rea-
nenta-
tipo y

diño
de el
surja
ar al

o en-
mag-
todas
la ni-

ARRIBA TUMÁN .

convirtieran en proyectos minucio-
samente planeados y secretamente
organizados con la participación de
mucha gente, como sucedió en la
segunda invasión llevada a cabo en
la "Quinta Gayoso", o sea ahora
el Pueblo Joven "San Antonio". La
empresa tomó el cáriz de una cam-
paña militar. Sus líderes eran muy
inteligentes, dotados de mucha va-
lentía y reciedumbre y en muchas
oportunidades se designaba un
"Comité de Defensa", similar a los
Comités de Huelga.

— Para la proyectada 'barriada,
los líderes reclutaban parejas de
menos de 30 años y con hijos por
lo general; pero se excluía a los jó-
venes y adultos solteros. Los organi-
zadores visitaban después el lugar
de noche, para trazar los lineamien-
tos empíricos de un barrio. Después
de haber completado los planes, en
el mayor secreto, para no alertar a
la policía. Estos apelaban confiden-

(Viene de la Pág. 11)

cialmente a alguna figura política, para que apoyara la invasión cuando tuviera lugar. En el día señalado, la gente escogida para la invasión, casi siempre varios centenares, se lanzaban hacia el terreno de la barriada, en camiones, acémilas y triciclos de reparto.

— Comenzaban inmediatamente a poner abrigos de esteras a sus respectivos lotes. Los pobladores se comportaban una y otra vez en forma disciplinada y valiente; sin embargo no eran agresivos aún frente a los efectivos policiales. Al final la simpatía popular y el tenor a las consecuencias políticas de una excesiva violencia policial, obligaron a las autoridades de Gobierno de esa época, a permitir que permanecieran los invasores. Conforme pasa el tiempo, la mayoría de las chozas de esteras se convierten en casa de adobe y ladrillos. En realidad, la historia de cada barriada de Chiclayo, Lambayeque y Ferreñafe, está claramente escrita en el mosaico de sus construcciones. Recientemente alrededor de 3,000 familias invadieron diferentes zonas de Chiclayo. El Gobierno Revolucionario de la Fuerza Armada, haciéndose eco del clamor popular y de la necesidad de los humildes por medio de Sinafos ha declarado a estas familias beneficiarias de la Ley de Pueblos Jóvenes. Así trabaja la Revolución.